

បញ្ជាក់បង្រៀនឲ្យចេះក្នុងមតិផ្សេងៗ ត្រូវជ្រើសរើសសៀវភៅល្អ
បណ្តាលយ ទាំងត្រូវមើលអស់ទាំងការសិក្សាដែលល្អសុចរិត គឺថា
ត្រូវអប់រំផ្លូវរបស់ខ្លួន ឲ្យទៅជាគ្រូបុគ្គល ស្ថាប័ន ។

២ - ត្រូវជ្រើសរើសមុខការ ឲ្យសមនឹងចំណេះវិជ្ជាខ្លួន ទាំង
សមទៅតាមលក្ខណសម្បត្តិរបស់មាតាបិតាខ្លួន ។

អធិប្បាយថា : កុលបុត្រនោះត្រូវតាំងខ្លួនជាអ្នកស្វ័យគ្រប់ល
ទស្សៈ ចូលចិត្ត ធ្វើត្រូវនៃ ស្តាប់បង្គាប់របស់ទៅហោយនាយជា
ដរាប, ព្យាយាមរៀនក្នុងមុខក្រសួងខ្លួន ដើម្បីឲ្យទៅជាកម្មករ
យ៉ាងចំណា ន ហើយនឹងបានទៅជានាយលក្ខណ៍អនាគត ។

៣ - កុលបុត្រត្រូវប្រាស្រ័យសេចក្តីល្អជាមួយនឹងគូកន្លង ។

អធិប្បាយថា : បើមានសមាគមមិត្តភាពដែលបានរៀន គ្រូ
ជាមួយគ្នា, ខ្លួនកុលបុត្រឯងត្រូវចូលទៅជាប់ក្នុងក្រុមចំណាម
នោះឲ្យបានជាប់លាប់, ត្រូវចូលទៅក្នុងសមាគម រួមជាមួយ
នឹងមិត្តភក្តិភាសារបស់ខ្លួនក្នុងការកសាងសប្បាយ ទាំងថែទាំទម្ងាប់
លដែលបានរៀនមកពីគេ ។ ដូច្នោះទើបមិនទៅជាមនុស្សអនាថា

ឯកឯងក្រៅចំណោមក្នុងការរស់នៅនោះទេ ។

កូនសិស្សល្អមិនភ្លេចគុណគ្រូដែលបានបង្រៀនខ្លួនឲ្យបានភាព
ជាកូនសិស្សល្អ ទស្សនាហៅទៅមកដោយរីករាយដើម្បីសួរសុខទុក្ខ
គ្រូរបស់ខ្លួន ដើម្បីពិគ្រោះការសូមដំបូន្មាន ស្តាប់ពាក្យទុកវាទន្ទឹម
សេចក្តីយល់ឃើញរបស់គ្រូ ។ វាតែងតែទៅមកកាន់ទីលំនៅដើម
របស់វាដែលធ្លាប់ទៅមកតែក្នុង ។

ភាសិត - បិណ្ឌ

បើឯងនៅរស់ដរាបណា ត្រូវតែស្វែងរកវិជ្ជាដរាបនោះ ។

សេចក្តីល្ងង់ខ្លៅមានច្រើនលើបុគ្គលណា បុគ្គលនោះមើលមិន
ឃើញវិធីត្រូវ ។

ការមានច្រើនមិនប្រសើរជាងមាននាំមកនូវប្រយោជន៍ ។

សៀវភៅទាំងឡាយជាគ្រឿងឧបត្ថម្ភព្រលឹងដូចជាម្ហូបអាហារ
ដែលចិញ្ចឹមខ្លួនដែរ ។

ក្រោយដែលឈប់ធ្វើការ ការឈប់សម្រាកជាទុក្ខាសល ។

មុខការរកស៊ីគ្រប់ចំណុចសុខតែល បើគេយកចិត្តទុកដាក់ក្នុង
។

ការនោះ ។ ។

វិធីហាត់មើល

លាបាកូសាលា

Adieu à l'école

យើងត្រូវទុកសាលារៀន ជាគន្លឹះរបស់ការបង្ហាត់បង្រៀន,
 យើងមិនត្រូវភ្លេចថាសាលារៀននេះ ជាកូនសោដែលបានបើកបញ្ជា
 ទាំងគ្រឿងឧបត្ថម្ភវិជ្ជាជីវ្ជាខ្ពង់ខ្ពស់របស់យើង ។

វិទ្យារៀន! ឆ្នាំដុតហើយ ឯងជិតនឹងបែកចេញឆ្ងាយពីគ្រូនឹង
 គូកនឯង; យើងសុំឲ្យដំណឹងព្រួយនេះដល់ឯង, ដូចជា ការបែកគ្នា
 នេះមិនមែនមានតែត្រឹមកំឡុង២ឬ៣ខែនោះទេ គឺជាការបែករហូត!

បិតាឯង ដោយហេតុដែលមានទាក់ទងនឹងការងាររបស់
 គាត់ ៗ ត្រូវចេញពីភូមិទាំងឫស្សី ទៅឯកោះខ្សាច់កណ្តាល ។ យើង
 ជាកូនទៅទាំងអស់គ្នា ក៏ត្រូវទៅជាមួយនឹងគាត់, ឮទេ? យើងត្រូវ
 ទៅនៅវេលារដូវរំហើយនេះ ។

ចំណែកខ្លួនឯង ត្រូវចូលទៅបំពេញវិជ្ជាជីវ្ជាសាលាថ្មីទៀត ។

នៃទ្រង់រឿង! ឯងនឹងលំបាកចិត្ត! យើងដឹងជាក់ថាឯងមានកិត្តិស្រ-
 ឡាញ់សាលាចាស់ ដែលក្នុងកំឡុង៤ឆ្នាំ ឯងបានធ្វើការ២ ដងក្នុង
 ១ថ្ងៃ ដែលឯងធ្លាប់តែបានឃើញមុខមិត្តភក្តិ មុខគ្រូដដែលៗ ហើយ
 នឹងមាតាបិតាបងប្អូនឯង ដែលធ្លាប់តែទទួលបានចំណេះដឹងមកពីសា-
 លារៀនដោយមុខស្រស់ញញឹម ។

នៅទីសាលារៀនចាស់នេះហើយ ដែលឯងធ្លាប់បានទទួលវិជ្ជា
 ធ្លាប់បានជួបប្រទះមិត្តភក្តិដ៏ច្រើន ធ្លាប់តែពួសដឹងល្អ ។ ដូច្នេះ
 ចូរឯងដកពាយកតត្ថមាននេះទុកជាអនុស្សាវរីយ៍ ដោយពោលវាចា
 ដ៏ផ្អែមល្អមជាទីចុបទឹកចិត្តគូកនទាំងឡាយរបស់ឯង ។ អស់ទាំង
 មិត្តភក្តិទាំងអស់គ្នានេះ សុទ្ធសឹងតែមានការជួបប្រទះនឹងសេចក្តីទុក
 មិនខាន : ខ្លះមាតាបិតាស្លាប់ចោលទៅនៅកំព្រាតែឯងតាំងពីតូច
 មក, ខ្លះជាអ្នកក្រលំបាកតាំងពីក្មេង ។ តែអ្នកទាំងអស់នេះមុខជានឹង
 បានទៅជាកម្មករយ៉ាងចំណាន, នឹងទៅជាមេបុគ្គល, ជាអ្នកធ្វើការ
 រកស៊ី, នឹងជាអ្នកដែលគេគួរគោរព ។ បណ្តាគូកនឯងទាំងនេះ មិន
 លែងមាននរណាមួយដែលនឹងទៅជាមនុស្សធ្វើប្រទេសជាតិមាតុភូមិ

ឲ្យបានចំរើន ហើយនឹងបានទទួលសេចក្តីដ៏ក្តីដ៏កើត ទៅជាមនុស្ស
ល្បីល្បាញរបស់ប្រទេសជាតិឡើយ ។ ចូរឯងលាភលាចេញពី
មិត្តភក្តិឯង ដោយទុកព្រលឹងឯងក្នុងគ្រួសារដ៏ចម្រើននេះចុះ ។

នៃវិទ្ធិរឿង ! សាលារៀនទុកដូចជាមាតាដែលបានទទួលពីដៃ
ដ៏ទន់ភ្លន់នៃយើងជាម្តាយ កាលឯងទើបនឹងចេះនិយាយឡើយ ឡើយ
ឡើយ , សាលានេះហើយ ដែលធ្វើឲ្យម្តាយពេញចិត្តរកអ្វីប្រៀបធៀប
ស្មើតុំបាន ។ ដូច្នោះចូរឯងកុំភ្លេចសាលារៀននេះឲ្យសោះ ។ ទុក
មាសម្តាយអើយ ! ដល់ឯងធំឡើង ឯងនឹងធ្វើដំណើរទៅមើលដុំវិញ
សាកលលោក, ឯងនឹងធ្វើទស្សនាការប្រទេស ក្រុង គេហដ្ឋាន
ប្រាសាទ ទីសួនច្បារ ព្រៃព្រឹក្សដ៏មានម្លប់ត្រឈឹងត្រឈយ នាំឲ្យ
ឯងរលឹកឃើញទឹកខ្មែរចាស់ដែលឯងធ្លាប់អប់រំវិញដំបូងរបស់ឯង ។

ពាក្យពន្យល់

អានសារពត៌មានដែលមានប្រយោជន៍ ន. គឺមើលត្រូវទៅ
លើពាក្យសំដីប្រកបដោយប្រយោជន៍ ។

ត្រលឹង (âme) ន. ដំណើរជីវិត, ស្មារតី, វិញ្ញាណ, សេចក្តីចំរើន,

ត្រលឹងត្រលះ, បាត់ត្រលឹង, បាត់វិញ្ញាណ ។

ត្រលឹង គុ. ដែលមានស្រិស្សស្តី; ដែលជាទីស្រឡាញ់, មានថ្លៃថ្នូរ,

មនុស្សជាទីស្រឡាញ់, មនុស្សត្រលឹង ។

ចោទសួរ - ក្រោយដែលបានឈប់រេ នចេញពីសាលាទៅហើយ ក្មេងត្រូវ
ឈប់រៀនរហូតដូចម្តេច ? ត្រូវធ្វើដូចម្តេចឲ្យបានបន្តវិញទៅមុខទៀតបាន ? អ្នកត្រូវ
រៀនសរសេរមុខការងាររបស់អ្នកដូចម្តេច ? ត្រូវប្រើប្រាស់ដូចម្តេចនៅលោកដែលកំពុងរៀន
ប្រកបការងារនោះ ? អ្នកត្រូវប្រាស្រ័យនឹងគ្នាដូចម្តេចខ្លះ ? ត្រូវចូលទៅក្នុងសង្គម
ណា ? ត្រូវក្រាស្រីយនឹងមិត្តភ័ក្តិចាប់ដូចម្តេច ?

ការបញ្ជាក់ឡើងវិញ, ការដាក់ឲ្យធ្វើ

១. យើងត្រូវប្រព្រឹត្តដូចម្តេចចំពោះគ្រូបង្រៀន ? ចូរពន្យល់
ហេតុ ?
២. អ្នកធ្លាប់បានសរសេរទឹកចិត្តដ៏ស្មោះស្ម័គ្ររាប់រកនឹងកតញ
ចំពោះគ្រូអ្នកដូចម្តេចខ្លះហើយឬ ?
៣. កុមារសុខបានត្រូវតែរត់ខ្លួនវាដែលទទួលបានណា កម្មតិក្រវា ?

ចូរអ្នកពន្យល់វាឱ្យបាន បាយដែលនាំមិនឱ្យមានទោសកំហុសនោះផង ។

៤. នៅវេលាដើមឆ្នាំចូលរៀន អ្នកតែងគិតពីអនាគតរបស់អ្នក

តើអ្នកត្រូវប្រារព្ធការនោះ ដូចម្តេច ?

៥. នៅក្នុងកន្លែងរៀនរបស់អ្នក មានគូកនអ្នក ២ នាក់; ម្នាក់

នោះមានប្រាជ្ញាវាងវៃគ្រាន់បើ តែពុំសូវប្រឹងប្រែងក្នុងការរៀន; ម្នាក់

ទៀតអាចទិនពុំសូវឆ្លាតទេ តែមានព្យាយាមក្នុងកិច្ចការរបស់វា; តើ

អនាគតអ្នកទាំងពីរនាក់នេះនឹងទៅជាដូចម្តេច ?

៦. អ្នកយល់ដូចម្តេច បើគូកនអ្នកម្នាក់ នៅវេលាត្រជាក់ឱ្យធ្វើ

ក្នុងការប្រឡង វាចម្លងតាមសៀវភៅយកទៅឱ្យគ្រូមើលដើម្បីផង

យកកន្លែងទី ១ ?

៧. ប្រយោជន៍អ្វីខ្លះដែលអ្នកត្រូវធ្វើចំពោះគូកនអ្នក, ១ នៅ

ក្នុងសាលារៀន, ២ នៅវេលាចេញសម្រាកលេង, ៣ នៅក្រៅ

សាលារៀន ?

៨. សៀវភៅណាខ្លះដែលអ្នកគាប់ចិត្តមើល ? ចូរពោលពីហេតុ

ដែលនាំឱ្យអ្នកចូលចិត្ត ។

៧- មិត្តភក្តិអ្នកម្នាក់ ដែលឈប់រៀន បេញពីសាលាទៅ
 ហើយ សំគាល់ថាខ្លួនវាចេះដឹងហើយ ថាវាគិតមិនចេះកាន់ច្រឡំទេ,
 ចូរអ្នកសរសេរសំបុត្រទៅវា ពន្យល់វាថា មិនត្រូវលះបង់ការ
 រៀនសូត្រទេ តោងតែព្យាយាមរៀនទៅទៀត ដើម្បីធ្វើខ្លួនឲ្យទៅ
 ជាកម្មករដ៏ល្អ ។

១០- សម្លាញ់អ្នកម្នាក់មានទម្លាប់គិតដៀលគូកនវា; អ្នក
 ត្រូវជួយកែគំនិតវាដូចម្តេច? (រំលឹកវាតាមភាសិតអ្នកប្រាជ្ញបូព៌ា
 ភាសិតខ្លះ) ។



ចំពោះ ៤

Chapitre 4

ករណីយកិច្ចវិញ្ញាណ

Devoirs personnels

តាមរូបសម្បត្តិ (វិញ្ញាណ)

Devoirs envers l'âme

មេរៀនទី២១ សុចរិតឡើងត្រង់ កុហក ពុតត្បុត

Sincérité, Mensonge, Hypocrisie

១- មនុស្សទៀងត្រង់តែងស្រឡាញ់សេចក្តីសុចរិតលើសលប់,
មនុស្សស្អុតត្រង់ មិនធ្ល (បំភាន់) ខ្លួនឯង ដោយការបិទភ្នែក និង
ការបិទគុណវិបត្តិ (កំហុស) របស់ខ្លួន, ទាំងមិនបំភាន់អ្នកដទៃ
ខូចគុណធម៌ ។

អធិប្បាយថា : ការទាក់ទងទៅវិញទៅមករវាងមនុស្សនឹងមនុស្ស
នៅលើសេចក្តីទុកចិត្តដែលមនុស្សនីមួយៗ និយាយទៅតាមសេចក្តី
សុចរិត គឺក្នុងពេលណាក៏ដោយ និយាយតែពីទាំងការពិតការមែន។

ដូច្នេះ អ្នកផងដែលស្គាល់ថាជាមនុស្សសុចរិតស្អុតត្រង់ គេតែងតែ

ទុកចិត្តស្រឡាញ់ដោយស្មោះស្ម័គ្រ ។ ចិត្ត (វិញ្ញាណ) របស់មនុស្ស
 ប្រៀបដូចជាទឹកថ្លាក្នុងបឹងមួយ ដែលឆ្លុះភ្លឺចំពោះច្រវែងចាំងទៅ
 លើមេឃដ៏ខ្ពស់ស្រឡាត់ ដោយការបរិសុទ្ធរបស់ខ្លួន ហើយ
 បណ្តាលឲ្យឃើញចំពោះចិត្តអ្នកទាំងឡាយដូចជាពេជ្រ ឬកែវមណី
 យ៉ាងប្រសើរ ។

២ - ចំណែកមនុស្សកុហកតែងពោលពាក្យមុសាវាទ ផ្ទុយនឹង
 ពាក្យសុចរិត ដើម្បីចៀសវាងទោសក៏មាន ដើម្បីទម្លាក់ទោសទៅ
 លើគេក៏មាន ដើម្បីអ្នកអាងក៏មាន ដោយគិតថាខ្លួនជាអ្នកមានបញ្ញា
 គ្រាន់បើដែលមិនមែនជាកិរិយាត្រឹមត្រូវសោះ ។

អធិប្បាយថា : មនុស្សដែលមានគំនិតមារយាទខូចខ័ល ជា
 មនុស្សដែលគេតិះដៀល រមែងជាប់ចោទក្នុងរឿងកែវផ្សេងៗ ជា
 មនុស្សកុហក ។ មិនយូរប៉ុន្មានទេមុខជាជាប់អន្តាកររបស់ខ្លួនឯង
 ដោយគេដេញដោលរកខុសត្រូវទៅ ច្រើនទាល់ធ្វើយត់រួច ។
 មនុស្សបែបនេះ បើទុកជានិយាយត្រង់ក៏គេមិនជឿ ។

៣ - មនុស្សមានពុតក្បួតករណ៍តែដូចជាតិទៅទៀត, តែងបិទ

បាំងរោសអាគ្រក់, បញ្ចេញគុណធម៌ល្អ ហើយតែងតែគិតបំភាន់
អ្នកជិតខាងខ្លួន ។

អធិប្បាយថា : កូនសិស្សមានពុទ្ធត្រកូត ធ្វើហាក់ដូចជាអ្នក
គោរពប្រតិបត្តិត្រៃរបស់វា ហើយធ្វើឲ្យគ្រូទុកចិត្តវា, ប៉ុន្តែខាង
ក្រោយខ្លួន វាចាក់រុកអស់ទាំងគូកនវាឲ្យទៅជាសត្រូវនឹងគ្រូ ។ ក្មេង
មានពុទ្ធ ក្នុងកណ្តាលចំណោម ធ្វើអាកប្បកិរិយាឲ្យគេអាណិត,
ប៉ុន្តែការរស់នៅសម្ងាត់របស់វា ជាមនុស្សគ្មានគុណធម៌មានមេត្តា
ជាដើមឡើយ ។ វាប្រើអាការប្រចុបចំពោះមុខមិត្រភក្តិ, តែ
គូកនវាខ្លះដែលជាអ្នកប្រណែន ច្រើននិយាយដើមតំពី កាល
ដែលវាចេញផុតទៅ ។ កិរិយាពុទ្ធត្រកូតជារោសយ៉ាងអាគ្រក់ ។

៤ - កុលបុត្រទាំងឡាយចូរជាអ្នកស្នូតត្រង់ ចូរជាអ្នកចេះ
លន់ត្ន ទាំងស្គាល់ទោសរបស់ខ្លួន ។

អធិប្បាយថា : សេចក្តីលន់ត្នជាការពង្រីកសេចក្តីស្រឡាញ់
របស់មាតាបិតានឹងគ្រូអាចារ្យ ហើយតែងបានទទួលសេចក្តីអត់
ទុក ។ យើងមិនត្រូវធ្វើជំទាស់នឹងចំណុចរបស់យើង ; ត្រូវតែនិយាយ

ដោយសុចរិតពិតត្រង់, តែគេមិនបង្ខំឲ្យនិយាយទាំងអស់នោះទេ ។
មែនពិតការពោលសុចរិតពិតត្រង់ជាពាក្យព័រោះ, តែការពិតត្រង់
នេះ មិនត្រូវនិយាយទាំងអស់ទេ, សមន័ត្តពាក្យកាសិតថា “ពាក្យ
ពិតវែងស្ងួត” ។

ចោទសួរ-- មនុស្សសុចរិតសំដែងអាការពោរព ចំពោះការពិតត្រង់ដូចម្តេច ?
ចិត្តមនុស្សសុចរិតដូចជាអ្វី? ដូចម្តេចហៅថាមនុស្សកុហក? មនុស្សភូតភរដ្ឋិនណា
ត្រូវរងទុក្ខណាមួយ ព្រោះហេតុអ្វី? ដូចម្តេចហៅថាមនុស្សមានពុតត្បូត? មនុស្សមាន
ពុតត្បូតនេះណាភ័យខ្លាចដូចម្តេច? ការពិតត្រង់ត្រូវតែបញ្ចេញនិយាយប្រាប់គេទាំង
អស់ឬដូចម្តេច?

ភាសិត - ចិត្តា - រឿងរ៉ាវ

មនុស្សសុចរិត គឺមនុស្សដែលពោលពាក្យប្រកបចិត្តា នឹង
ដោយពាក្យត្រង់ ហើយនឹងដោយគុណធម៌ដ៏ល្អ ។

ពុទ្ធសាសនាជាសាសនាពិតត្រង់បំផុត, ពុទ្ធបរិស័ទអ្នក
ប្រព្រឹត្តតាមសុខិតជាអ្នកពិតត្រង់ ។

មនុស្សដែលសំដែងទោសរបស់ខ្លួន មិនគួរនឹងទទួលនូវ
សេចក្តីបរោសឡើយ ។

ពោលពាក្យកុហក ដើម្បីឲ្យគេអត់ទោសឲ្យ ដូចជាយកទឹក

ទៅលាងខ្លួន ។

មនុស្សមានពុកត្បូត គឺជាមនុស្សគ្មានគុណធម៌ ដូចជាទន្សាយ

នឹងដូនចាស់ទួលចេក ។

រឿងទន្សាយនឹងដូនចាស់

ថ្ងៃមួយ ទន្សាយត្រូវសេចក្តីស្រែកឃ្លានគ្របសង្កត់ ក៏ធ្វើពុត

ជាដេកស្លាប់នៅក្បែរផ្លូវឆ្មារមួយ ដែលមនុស្សតែងតែដើរទៅមក ។

ថ្ងៃនឹងដូនចាស់ម្នាក់ ទួលចេកទុំមួយលើដើរមកតាមផ្លូវនោះ ក្រឡេក

ភ្នែកទៅឃើញទន្សាយដេកស្ងួត ដូចជាស្លាប់ ក៏មានសេចក្តីត្រេក

អរថា នឹងបានទន្សាយយកទៅស្ងប់រកោត ក៏លើកទន្សាយដាក់លើ

ទ្រូលចេកទុំ ហើយក៏ម្នាដើរសំដៅទៅឯផ្ទះខ្លួន, ដល់ទៅមាត់

ច្រកផ្ទះខ្លួន ក៏ស្រែកហៅតាចាស់ជាប្តីឲ្យមកទទួលទ្រូល ។ ដូន

ចាស់ក្រឡេកមើលទ្រូលខ្លួនក៏ស្រាប់តែតុំឃើញទន្សាយ ព្រោះវា

លបលោតបាត់ទៅ ចេកទុំក៏អស់រលីងពីលើ ហើយក៏គក់ទ្រង់ទឹក

អៀនខ្មាសខឹងនឹងចាញ់បោកទន្សាយដែលមានពុត ។

ពន្យលពាក្យ

គុណធម៌ ន. ធម៌ដែលមានដំណើរចំរើនតាមជាន់តាមថ្នាក់,

សេចក្តីល្អ, សេចក្តីបរិសុទ្ធ... ។

បីត្តា ន. សេចក្តីគិត (គំនិត) ។ បើជាពាក្យរាជសីត្តិវិញថា

ទ្រង់ព្រះចិត្តា គឺទ្រង់គិត, ទ្រង់រិះគិត ។

យកទឹកទៅទៅហោងខ្លួន ក. ន. ធ្វើខ្លួនឲ្យរឹងរិតតែប្រឡាក់ថែម

គឺធ្វើខ្លួនឲ្យរឹតតែអាក្រក់ ។

ទន្សាយ ន. សត្វចតុប្បាទ ធំជាងសត្វឆ្មាបន្តិច ជាសត្វរត់លឿន

ល្បីល្បាញថាជាសត្វមានប្រាជ្ញា ។

ដួនចាស់ ន. យាយចាស់ គឺមនុស្សស្រីមានវ័យច្រើន ។

ដេកស្ងួត ក. កវី. សម្រេចឥរិយាបថមួយផ្សេង គឺជាកំខ្លួនផ្នែក

លើ ... ។ ដេកស្ងួត គឺដេកដូចជាគេស្ងាប់ ។

វិធីហាត់អាណ

កាំបិតរបស់ជំងឺ

កុមារជំងឺដែលបានឡើងជាទុកញ្ញាចៅហ្វាយខេត្តបាភ្នំ កាល
នៅពីកុមារតូច គេបានឲ្យរង្វាន់ជាកាំបិតមួយ ។ កុមារនេះកាលដែល
ទទួលកាំបិតហើយ គ្មាននឹកនាអ្វីក្រៅពីចង់កាប់លេងសប្បាយអស់
ទាំងដើមឈើក្នុងសួនច្បារ ដើម្បីសាកល្បងមើលនូវអារុធប្តីរបស់
ខ្លួនទេ ។ ស្មៅក៏ ឈើក៏ វល្លក៏ មែកឈើក៏ ដែលទើសមុខវាទាំង
ប៉ុន្មាន វាវាត់កាប់ឥតគិតដោយសប្បាយ រហូតដល់កាប់ពុះដើមក្រូច
ពោធិ៍សាត់ ១ ដើម ដែលជាទីស្រឡាញ់របស់ឪពុកវា ។ លុះបិតា
ឃើញដូច្នោះ ក៏ខឹងហើយសួររកមុខអ្នកបង្ហាញ ; តែគ្មានអ្នកណា
ដឹង ។ លុះមួយស្របក់ បិតានេះ ក៏សង្ស័យលើកុមារជំងឺជាកូន
ហើយបានសាកសួរតាមដំណើរ ដើម្បីនឹងធ្វើទោសឲ្យរាងចាល
កុំឲ្យប្រព្រឹត្តដូច្នោះតទៅទៀត ។ កុមារជំងឺមានសេចក្តីតក់ស្លុតជា
ពន្លឹក ។ វានៅស្ងៀមទ្រឹងគិតមួយស្របក់ រួចក៏ឆ្លើយដោយភាព
ជាអ្នកត្រង់ល្អទៅនឹងឪពុកវាថា “លោកឪពុក, ខ្ញុំមិនពោលពាក្យ

មុសាវាទទេ, គឺខ្ញុំហ្នឹងឯងជាអ្នកបំផ្លាញដើមឈើនេះ ដោយកាំបិត
 ខ្ញុំ: សូមឲ្យលោកឥតកង្វាក់ទណ្ឌកម្មខ្ញុំចុះ ។ ឥតកកុមារដ៏យក់ស្រែក
 ថា នែកូន! ឯងចូរមក; ឥតកនឹងត្រកងបី, ឯងធ្វើខុសដោយកាប់
 ដើមក្រូចនេះ, តែសេចក្តីត្រង់របស់ឯង នាំឲ្យមានតម្លៃថ្លៃជាងដើម
 ក្រូចទាំងប៉ុន្មាននៅលើផែនដីដែលបញ្ចេញផ្កាមកជាប្រាក់ ផ្លែមកជា
 មាស; ដូច្នោះចូរកូនឯងថែរក្សារឿងពិតត្រង់នេះទុកជាអនុស្សាវរីយ៍
 ក្នុងការរស់នៅរបស់ឯង ។ នេះជាសេចក្តីពិតត្រង់ ។

ពាក្យពន្យល់

ឧកញ៉ា ន. ពាក្យប្រើជាហានុរស្ត្តនៃមន្ត្រីថ្នាក់ខ្ពស់ជាងទីព្រះ,
 សំដៅសេចក្តីថា “អ្នកចេះត្រួតត្រាមុខការក្នុងក្រសួង ឬនាទីរបស់
 ខ្លួន” (មកពីពាក្យខ្មែរទុកឬអ្នក “ត្រួតត្រាពេញអំណាច” + ម. ញា
 “ដឹង, ចេះ ស្គាល់”) ប្រើតាមលំដាប់ថ្នាក់ស្តីពីតួបថា លោក
 អ្នកទុកញ៉ា... អ្នកទុកញ៉ា... ។

មុសាវាទ ន. ពាក្យកុហក ។

ផ្កាជាប្រាក់ ផ្លែជាមាស ន. គ. គឺសេចក្តីប្រៀបធៀបផ្កា

នឹងផ្អែកចំពោះសាត់ទៅនឹងប្រាកដមានដែលជារបស់ថ្ងៃថ្ងៃ ។

ការអាណ

តាបសក្សិហាត

មានសេចក្តីដំណាលថា មានតាបសម្នាក់ធ្វើស្និទ្ធស្នាលជាស្រយ
 នៅនាញក្នុងមួយ ។ មានអ្នកស្រុកជិតខាងតែងវិទុកបំរុងតាបស
 នោះដោយស្រឡាញ់នឹងគោរព ។ ថ្ងៃមួយ អ្នកទប់តម្កល់ឃើញ
 ថា ផ្ទះខ្លួនពុំសូវគត់មត់ ហើយដោយការទុកចិត្តលើតាបសនេះរួច
 ជាងតុកបង្កើត ក៏យកមាសពេជ្រទៅធ្វើនឹងតាបស ។ តាបសធ្វើ
 ហាក់ដូចជាមិនចង់ទទួល ពោលតបទៅវិញថា អាត្មាជាអ្នកធ្វើ
 សមណ ធម៌ គ្មានពេលនឹងថែរក្សាទ្រព្យទាំងអស់នេះទេ, ប៉ុន្តែបើចង់
 ទុក, ត្រូវបិទស្នាក់ហើយដឹកដឹកបំរុងទុកខ្លួនឯងត្រង់នេះចុះ ។ ទប់ឆ្លាក់
 នោះក៏ធ្វើតាមបង្គាប់រចរិលទៅផ្ទះវិញ ។ ថ្ងៃនោះតាបសមានតុកខ្លួន
 លុះនៅយូររហូតទៅក៏អង្វរកត់ថា “អញបានទ្រព្យប៉ុណ្ណោះនឹងសឹក
 យកទៅចំពោះមុខបាទបរិបូណ៌” ក៏តាសអស់ទាំងកំណប់ទ្រព្យដែល

គេធ្វើទាំងប៉ុន្មានយកមករៀបជាបង្អួចរួចស្រែច ក៏ហៅអ្នកម្ចាស់ទ្រព្យ
 ដែលធ្វើមកប្រាប់ថា ឥឡូវអាត្មានឹងលាចយទៅធ្វើធម៌អាច៌ដំដើមទៃ;
 ទ្រព្យរបស់អ្នកនៅទាំងអស់ដំដើមដែលអ្នកកប់ទុកខ្លួនឯង ។ អ្នកម្ចាស់
 ទ្រព្យដោយសេចក្តីទុកចិត្តក៏មិននឹកនាំគ្នាទៅពិនិត្យទ្រព្យខ្លួន។
 ចំណែកឯតាបស ដើម្បីសំដែងសេចក្តីសុចរិតរបស់ខ្លួន នៅវេលា
 ដែលចេញទៅបានបង្អួច ក៏ធ្វើជាត្រឡប់មកវិញ យកស្បូវមួយ
 សរសៃដែលជាប់នៅទ្រឹងផងសក់ខ្លួនមកឲ្យអ្នកម្ចាស់អាស្រម រួចវិល
 ទៅវិញម្តងទៀត ។ អ្នកម្ចាស់ទ្រព្យ បានទៅគាស់ទ្រព្យរបស់
 ខ្លួនរកពុំឃើញ ទើបទៅប្តឹងពោធិសត្វ ។ លោកបានសាកសួរ
 តាមដំណើរ ក៏ឲ្យទៅតាមចាប់យកតាបសនោះមកវិញ ពិចារណា
 រកត្រាតែឃើញរបស់គ្រប់ទាំងអស់វិញ ។ អ្នកម្ចាស់ទ្រព្យនឹងអ្នក
 ស្រុកក៏នាំគ្នាព្រាតវាយតាបសស្ទើរតែនឹងស្លាប់ ។

ពន្យល់ពាក្យ

តាបស ន. អ្នកបុសខាងក្រៅពុទ្ធសាសនា កាន់ព្រហ្មចរិយធម៌

រឿរោកមេដុនធម្ម ប្រតិភូកាន់តបៈ (ឥសី) ។

ឧបត្ថម្ភ ១. ការទំនុកបំរុង, គ្រឿងទំនុកបំរុង, ផ្ទុយឧបត្ថម្ភ ។

ពោធិសត្វ ១. អ្នកដែលមានចិត្ត ឬ មានសេចក្តីប្រាថ្នាជាប់

នៅក្នុងពោធិពោណបំរុងនឹងបានត្រឹមត្រូវជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ, អ្នក

មានប្រាថ្នាកាត់រឿងរ៉ាវកសេចក្តីអាក្រក់ល្អ ។

វិធីហាត់អាណមេស្មត្រិ

តម្រាឆោតដោយស្រវឹងឡើងបញ្ចោរ

មនុស្សប្របុបដាមនុស្សបោកប្រាស់

ហោតនេះគួរកុំទុកចិត្ត មនុស្សប្របុប

(ពាក្យអាណជាបទ) កាកគតិវៃតង ដំណាលដំណែង ដំណើរ

បក្ស កែកគោកមួយនៅ លើចុងរកា សែនសុខកាយា ពរពិត

ឥតមោះ ។ ថ្ងៃមួយបក្ស ចេញស្វែងចំណី តាមភូមិកៀនកោះ

ឃើញអ្នកនិគម ហាលនិទឹកដោះ កែកអរហើរផ្លោះ ចុះចោះ

ចឹកបាន ។ កាងស្វាបហើរស្មៅ ដំរង់ត្រង់ទៅ លំនៅស្នះសាន

ដល់ហើយចុះទំ ទ្រង់នៃប្រាណ បែរមើលទីថាន ដានដែល
 យាត្រា ។ កាលនោះមានសត្វ សំពោច ១ ធាត់ វិស្វនិរកកោក្កា
 មកដល់យល់កែក ទំមែករក្សា មាត់ពាំនៃប្រា- កដជាចំណី ។
 សំពោចគិតថា អញនឹងចរចា បញ្ជោរបក្សី ឲ្យវាហាមាត់ ក្លាត
 ធ្លាក់ចំណី ជ្រះមកដល់ដី បានអញវិញណា ។ គិតហើយទើបពោល
 ជាពាក្យបញ្ជោរ ទៅកាន់កែកថា កែកអើយអ្នកកែក រូបឯក
 សោកា ចំពោះដូចជា ខ្លួនកែកមរកដ ។ ពេបស្វាបស្រសស្រល
 រលង់ដូចនិល រាល់បឋតចត ចង្កេះសមទ្រង់ ដង្កង់សមបទ
 វង់មុខសមមាត់ សមមានលក្ខណា ។ រូបអ្នកខុតម បើតាមក្បួនខ្ញុំ
 ទំនាយទាយថា នឹងបានសម្រេច ជាស្តេចបក្សា តែសត្វសាព
 ពុំទាន់ប្រៀបក្បួន ។ បើសិនអ្នកស្រែក ខ្ញុំសម្រេច សូរសមចំសក្តិ
 ខ្ញុំហ៊ានទំនាយ ទាយថាអ្នកជក់ បានជាចមចក្រ កំពូលបក្សា ។
 កែកឡើងអន្ទូត ពួកសត្វ មរសរអាត្មា ចង់ឲ្យគេស្តាប់ សូរ
 សត្វវាចា ទើបឈរឡើងហា មាត់ស្រែកចេញខ្ញុំ ។ ឯនំពាំនោះ
 ធ្លាក់ចំពោះ ជ្រះមកដល់ដី សំពោចស្រោះស្រល ទទួលចំណី

ហើយបែរស្រីដី ចំអកបក្ស ។ កែកអើយ ចៅកែក អ្នកឯងបែរចែក
 ចំណីនេះណា យើងពេញគាបចិត្ត ឱ្យអ្នកយល់ថា យើងជាហោរា
 ទទួលខានទៅ ។ ជាហើយចៅកែក ប្រព្រឹត្តនេះឯក ឥតមានហ្នឹង
 សៅ អ្នកឯងទៅរក មកទៀតណាចៅ ពីថ្ងៃនេះទៅ យើងបាន
 ពឹងផ្អែក ។ ថាហើយសំរោច បែរប្រាណសុខផុត ចូលព្រៃដូចបង
 ការកាបងនៃ ក្រិចិត្តកន្លង ពុំដឹងទេនឹង ខ្លោចលងភក្ស ។

ពន្យល់ពាក្យ

កែកកែក ន. បក្សមានសម្បទាខ្មៅ ដំណើរលោកៗ ច្រើនបរិភោគ
 អស្មតជាអាហារ រកស៊ីលើគោក ។ កែកមានពីរយ៉ាង កែកទឹករក
 ស្រីកងទឹក ។
 សំពោចី ន. សត្វចតុប្បាយ ពួកឈ្មួល មានកូនប្រហើរ; មានពីរ
 យ៉ាងគឺ សំពោចីដំណើប សំពោចីខ្យង, ជាសត្វរាត្រីចរ វេលាថ្ងៃ
 ពួនសម្លនៅកងរង ។
 សព្វសុរា ន. សូរសម្ល ។

ប្រិយក្ស គុ. ឬ កិ. វិ. ដែលជាក៏, (ប្រាកដ ។

សង្ខត កិ. ក្នុងរឿយ ។ សរសើររឿយ ។ ។

អំណត ទ. ឡើងដោយដោយគេសរសើរ, ការពោលអត,

មនុស្សមានអំណត មនុស្សអកអត ។

* * * *

មេរៀនទី ២២ សុភាព ត្រហើន អត់អាង

modestie - orgueil - vanité

១-ត្រូវស្គាល់ខ្លួនឯង ។ នេះជាគោលអ្នកមានកិរិយាសុភាព
រឿបរយ ។ កាលណាគេស្គាល់ខ្លួនឯងពិតប្រាកដ គឺថាដឹងខ្លួន
ជាអ្នកមានកិរិយាលក្ខណ៍ មិនលក្ខណ៍ សេចក្តីស្គាល់ដឹងបែបនេះនាំឲ្យទៅ
ជាមនុស្សសុភាពរាបសា ។

អធិប្បាយថា : មនុស្សគ្រប់រូបមិនមែនមានលក្ខណៈល្អត្រឹម
ទាំងអស់ទេ ។ តែមនុស្សនីមួយៗ ត្រូវការចង់ធ្វើខ្លួនឲ្យទៅ
ជាអ្នកល្អ ។ មានតែសេចក្តីសុភាពរាបសានេះឯងហើយដែលជា
គុណធម៌របស់មនុស្សអកថ្លៃថ្នូរ ។ មនុស្សល្ងង់នឹងមនុស្សល្អលា

កម្រិតបានទៅជាមនុស្សសុភាពរាមសា, វាតែងតែនឹកស្មានហួស
ពីលក្ខណៈរបស់ខ្លួន តែងតែនិយាយអត់អាងកេងកាងប្រឡោះប្រោះ។

២ - មនុស្សព្រហ្មីន គឺជាមនុស្សឈ្នានាន ឥតមានសេចក្តី

គរសមដល់ខ្លួនឯងនឹងអ្នកដទៃ ។

អធិប្បាយថា មនុស្សព្រហ្មីន លើកខ្លួនឯងស្មានថាជាមនុស្ស
កំពូលគេ ជាអ្នកមានប្រាជ្ញា មានលក្ខណៈចរិយ្យណ៍ត្រឹម, ចង់

ឲ្យគេអត់សរសើរក្នុងការដែលខ្លួនធ្វើទាំងប៉ុន្មាន, មិនចង់ឲ្យនរណា

មួយនិយាយដំទាស់នឹងខ្លួន ទាំងមិនចង់ទទួលកំហុសដែលខ្លួនធ្វើ

ខុសនោះទេ ទាំងមិនចូលចិត្តតាមដំបូន្មានល្អឡើយ ។ នៅទីបំផុត

ទៅជាអត្តទតបត្តល (égoïste) ជាមនុស្សនៅម្នាក់ឯង ចូលហ្មង

ចំណោមនឹងគេតុំចុះ ដោយគិតថា ក្នុងលោកនេះគ្មាននរណាស្មើ

នឹងខ្លួន ។ មនុស្សព្រហ្មីនតែងទទួលរងគ្រោះនឹងគេបន្តិចបន្តួច

កណ្តាលហ្មង ។

៣ - មនុស្សអត់អាង គឺជាមនុស្សព្រហ្មីនបន្ទាប់មកដែរ ។

អធិប្បាយថា : ជាមនុស្សអាងក្នុងដោយមានរូបរាងខ្លួនលក្ខណ៍

សំលៀកបំពាក់បូជនធានរបស់ឥត្យកម្មាយវក្ក មានផ្ទះសំបែងលក្ខ
 ច្រើននិយាយតែត្រង់សំណាងនឹងការបានមានរបស់វា ។ បើ
 ចំណែកខាងស្រីក្រមុំវិញ សេចក្តីអត់អាងចេញជាគ្រឿងអលង្ការ
 ជាអ្នកតែងតែខ្លួន ។ គុណរបស់បែបនេះ (défaits) ជាការ
 នាំឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ (dangereux) ដោយធ្វើអាកប្បកិរិយាមិនត្រឹម
 ត្រូវតាមភាពជាស្រីភាព ។ គួរតែលះបង់ចោលជាយ៉ាងប្រញាប់ ។

វិធីហាត់អាង

សត្វកណ្តារព័ររូប

សេចក្តីដំណាលថា មានសត្វកណ្តារ ១ មានសេចក្តីអង្វរកន្លង
 ការរស់នៅក្នុងសេចក្តីគ្រោះថ្នាក់ នឹងសេចក្តីតក់ស្លុត ដោយមានសត្វ
 ធ្មាំនាំឲ្យយេចេតែយាយី, ក៏បានហៅកណ្តារមួយរូបដែលអាស្រ័យ
 នៅទៀបជិតខាងខ្លួននោះដែរ មកនិយាយថា “ អញបានគិត
 ឃើញគំនិតលម្អយថ្មីលេចឡើង ដោយអញបានអានសៀវភៅ
 នាំឲ្យយេ ដឹងសេចក្តីត្រូវថ្មីមុនមកថា : មានស្រុកមួយជាស្រុក
 សប្បាយ គឺស្រុកឥណ្ឌា ដែលអ្នកស្រុកតែងរាប់អានពួកយើងជាសត្វ

កណ្តារ ; ការរស់នៅរបស់យើងក៏ទៀងជាស្រួលជាងទីនេះ ។ អ្នក
 ស្រុកដែលធ្លាប់តែ គារតាគេធ្វើថា ព្រលឹងរបស់សត្វកណ្តារ កាល
 ដើម ជាព្រលឹងរបស់មេតាយ៉ាងធំ ឬព្រលឹង របស់ស្តេចណាមួយ
 ហើយព្រលឹងរបស់កណ្តារនេះ លុះស្លាប់ទៅក៏ត្រូវទៅបដិសន្ធិជា
 រូបស្រី ឬជាមនុស្សមានបុណ្យស័ក្តិធំ; ក្នុងមតិសៀវភៅទាំងឡាយ
 នេះយើងឮថា អស់ទាំងសត្វទាំងឡាយ អ្នកស្រុកប្រទេសនោះតែង
 សង្រ្គោះដូចជាបងប្អូនបង្កើត , មានមន្ទីរពេទ្យសម្រាប់កណ្តារដែល
 គេចិត្តាម ឲ្យបាយទឹកដូចជាមនុស្សដែរ; ដូច្នេះប្អូនស្រី! ចូរយើងទៅ
 កាន់ប្រទេសដ៏ល្អនោះជាមួយគ្នា ; នៅស្រុកនោះពួកកងក្រវែល
 ប្តូរសក្តិសុចរិតត្រឹមត្រូវ” ។

កណ្តារដែលជាគូកន ដោយពុំបានគិតគូរ ក៏ព្រមព្រៀងគ្នាធ្វើ
 ដំណើរទៅជាមួយគ្នា ។ សត្វទាំងពីរក៏នាំគ្នាចុះកាន់សំរោងតាម
 សព្វារក្នុងវេលាហ្វូចដែលគេប្រុងប្រៀបផ្គុំកម្ពីរ ។
 សំរោងក៏ចរចេញតាមដល់សារធ្វើដំណើរយ៉ាងវែងឆ្ងាយ ។

កណ្តារទាំងពីរសប្បាយពន់ពេកដោយបានឃើញសមុទ្រ ឆ្ងាយពី

ការរកគុណរបស់វា ។ ដំណើរតាមសមុទ្រនេះសប្បាយពន់ពេក ។
សត្វកណ្តុរទាំងពីរ ក៏បានចូលទៀងទៅដល់ទីក្រុងមួយឈ្មោះសា
រ៉ាត គឺពុំមែនស្វែងទៅរកសម្បត្តិទ្រព្យដូចជាអ្នកដំណើរទាំងពីរទេ

គ្រាន់តែទៅដើម្បីឲ្យគេចាំមករកមានខ្លួនទាំងពីរនាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

លុះចូលទៅដល់ក្នុងផ្ទះ ១ ដែលជាកន្លែងសម្រាប់អស់ទាំងសត្វ

កណ្តុរអាស្រ័យនៅ, កណ្តុរ ១ ក៏និយាយអួតខ្លួនថា ខ្លួនកាលពី

ដើមជាព្រាហ្មណ៍ម្នាក់មានល្បីឈ្មោះ នៅខាងស្រុកម៉ាលូបា ដែល

ជាស្រុកនៅមាត់សមុទ្រ ។ កណ្តុរជាគូកនមួយទៀតនិយាយអួត

ថា ខ្លួនជាជំទាវខ្លួនណាស់ម្នាក់ យ៉ាងល្អឯក មានស្នឹកត្រចៀកវែងៗ

កណ្តុរទាំងពីរនេះ អួតផ្រលពេកនាំឲ្យសង្ឃឹរត្រចៀកកណ្តុរស្រុក

ក្នុង ទាល់តែគេអត់ទ្រាំពុំបាន ក៏នាំគ្នាទៅសម្លាប់បង់ទៅហោង ។

រឿងនេះ បានសេចក្តីជាគតិថា បុគ្គលដែលទៅឆ្ងាយដើម្បី

ចៀសវាងការគ្រោះថ្នាក់; តែបើមិនមានសុភាពរាបសារទេ, អ្នកនោះ

ឯងតែងជួបប្រទះតែនឹងសេចក្តីទុក ។

ពន្យល់ពាក្យ

កណ្តារ ន. សត្វចតុប្បាទពួកមួយ ក្នុងពួកសត្វមានដោះ ជាសត្វ

ឲ្យទុកដល់មនុស្សដោយហេតុបំផ្លាញមានកាត់សំពត់អាវជាដើម ។

យាយី កិ. បៀតបៀន, រុកគួន ។

ប្រទេសឥណ្ឌា ន. ប្រទេសមួយធំ ប៉ែកខាងអាស៊ីខ្ចីប នៅ

ខាងជើងបែរខាងលិចប្រទេសកម្ពុជា ជាស្រុកកំណើតដែលកើត

ព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ជំទាវខុណរាង ន. ពាក្យជាឈ្មោះនៃស្រ្តីជាភរិយាសេនាបតី

ដែលព្រះរាជាកាំងប្រទានឲ្យ ។

ចោទសួរ... គោលសំខាន់សេចក្តីសុភាពរាជសារដូចម្តេច? ដូចម្តេចហៅថា

មនុស្សព្រហ្មណ៍? វាប្រព្រឹត្តដូចម្តេច? មនុស្សល្ងង់ទាំងសំណាធ្វើខ្លួនឲ្យទៅជាមនុស្ស

សុភាពបានឬទេ? ដូចម្តេចហៅថាមនុស្សអ្នកអាង? ស្រ្តីអ្នកអាងសំដែងអាការដូច

ម្តេចខ្លះ? អ្នកត្រូវធ្វើដូចម្តេចចំពោះមនុស្សព្រហ្មណ៍?

* * * *

មេរៀន ២៣

សេចក្តីក្លាហាន
១៧

សេចក្តីក្លាហានមានប្លែកយ៉ាងណា?
១៧ ១២

Le courage Ses différentes formes

អ្វីហៅថា សេចក្តីក្លាហាន? សេចក្តីក្លាហាន គឺសេចក្តីមិន
ខ្លាចឈឺចាប់ ហើយនឹងសេចក្តីជាញាតិលឿយៗសេចក្តីខ្លាច ។
បើខ្ញុំមានជម្ងឺហើយ ត្រូវពេទ្យវះកាត់ ត្រូវដេកទ្រាំជម្ងឺនៅនឹងរួយ
កន្លែងជាច្រើនសប្តាហ៍ដោយឥតត្រូវត្រូវ ទោះគេនឹងសន្មតថា ខ្ញុំ
មានសេចក្តីក្លាហាន ។ គ្រូពេទ្យដែលដឹងថា បើនឹងទៅមើលមនុស្ស
មានជម្ងឺធ្ងន់ ដូចជាជម្ងឺអាសន្នរោគនឹងជម្ងឺពិសជាដើម អាចឱ្យមាន
គ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិត ហើយខំកាត់ចិត្តទៅថែរក្សាអ្នកជម្ងឺនោះ ។ គ្រូ
ពេទ្យនោះក៏គេត្រូវចាត់ថា មានសេចក្តីក្លាហានដែរ ។ សេចក្តីខ្លាច
បណ្តាលមកអំពីមាតិក្នុងនៃរាងកាយរបស់យើង គឺថារាងកាយជា
របស់ញាប់ញ័រជាមុន ទើបមានសេចក្តីខ្លាចជាគ្រាយ ។ បើយើង
បំបាត់សេចក្តីញាប់ញ័រក្នុងរាងកាយយើងចេញបាន, ទើបយើង
មិនមានសេចក្តីខ្លាច ។

ក្រៅអំពីសេចក្តីខ្លាចដែលបណ្តាលមកអំពីរាងកាយ មាន

សេចក្តីខ្លាចមួយយ៉ាងទៀត ដែលបណ្តាលតាមផ្លូវចិត្ត នេះក៏មិន

មានអ្វីប្លែកទេ គឺមកពីញាបញ្ជាក់ខ្លួនជាដំបូងដែរ ។

សេចក្តីក្លាហានមានពីរស្ថាន គឺសេចក្តីក្លាហានព្រងើយ

កន្តើយម្យ៉ាង, សេចក្តីក្លាហានសកម្មម្យ៉ាង ។

១ - សេចក្តីក្លាហានព្រងើយកន្តើយ គឺជាសេចក្តីទ្រាំទ្រចំពោះ

ការឈឺចាប់ ហើយនឹងមិនខ្លាចសេចក្តីស្លាប់ ។ បើខ្ញុំមានជម្ងឺយ៉ាង

ធ្ងន់ ត្រូវដេក នៅនឹងមួយកន្លែងជាយូរអង្វែង ដោយឥតតញ្ជូនត្រូវការ

ឈឺចាប់របស់ខ្ញុំ; នោះគេសន្មតថា ខ្ញុំមានសេចក្តីក្លាហានព្រងើយ

កន្តើយ ។ សេចក្តីក្លាហានព្រងើយកន្តើយជាន់ខ្ពស់ហៅថា ទុបេក្លា

(résignation), កាលបើខ្ញុំមាន (កមញ្ញាតិទទួលមរណភាព, នៅ

ពេលនោះខ្ញុំមានទុកធ្ងន់ឥតទុបមា ។ ក៏សេចក្តីទុកនោះ ដែលស្ងប់

រម្ងាប់នៅក្នុងចិត្តរបស់ខ្ញុំបាន មកពីខ្ញុំកាត់ចិត្តឲ្យទុកនោះបានស្រាល

ដើម្បីបំពេញករណីយកិច្ចឯទៀតរបស់ខ្ញុំ ។ ការកាត់ចិត្តនោះ គឺការ

ខំធ្វើចិត្តឲ្យនៅជាគណ្តាល ។ ក៏ឲ្យទុកធ្ងន់ពេក ហៅថា ទុបេក្លា ។

២- សេចក្តីក្លាហាននសកម្ម គឺការពុះពារឲ្យឈ្នះសេចក្តីខ្លាច

ខ្លួនឯង ដូចជាសេចក្តីក្លាហានរបស់ពលរដ្ឋ ដែលចូលច្បាំងក្នុងពេល
ដែលមានគ្រាប់កាំភ្លើងបាញ់មកត្រង់ដូចជាទឹកភ្លៀង នឹងសេចក្តី
ក្លាហានរបស់គ្រូពេទ្យដែលទៅមើលមនុស្សមានជម្ងឺធ្ងន់ ដូចជាជម្ងឺ
អាសន្នរោគនឹងជម្ងឺពិសជាដើម មិនខ្លាចធ្ងន់មកដល់ខ្លួនធ្វើឲ្យមាន
គ្រោះថ្នាក់ដល់ស្លាប់ដូច្នោះឯង ។

សេចក្តីក្លាហានខាងផ្លូវចិត្ត គឺសេចក្តីក្លាហានអាចតយុទ្ធនឹង
ជំនឿខុស ហើយអាចឲ្យមានសេចក្តីគោរពដល់មនុស្ស ។ បើនៅ
ក្នុងគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ, គេតែងយល់ថាគ្រួសារនេះមានតម្លៃជាងគ្រួសារ
ដទៃ ហើយខ្ញុំយល់អ្នកឯង ថាជាមនុស្សមានតម្លៃស្មើៗគ្នា ។ ខ្ញុំ
ចូលទៅប្រាស្រ័យនឹងអ្នកដទៃដោយឥតធ្មេញធ្មេញ នោះត្រូវចាត់ថាខ្ញុំ
មានសេចក្តីក្លាហានខាងផ្លូវចិត្ត ។ សេចក្តីក្លាហានខាងផ្លូវចិត្ត ជា
សេចក្តីក្លាហានសម្រាប់តយុទ្ធនឹងខ្លួនឯង ។

សេចក្តីក្លាហានមិនមានតម្លៃដោយឯកឯងទេ គឺអាស្រ័យនឹង
គោលបំណង ដែលសេចក្តីក្លាហាននោះអាចឲ្យសម្រេចបាន ។ បើ

គោលបំណងល្អ ទើបសេចក្តីក្លាហានមានតម្លៃ; បើគោលបំណង
 អាក្រក់, សេចក្តីក្លាហាននោះក៏គត់អំពើ ។ ពលដែលចូលទៅប្រយុទ្ធ
 ដើម្បីជួយមិត្តភក្តិក្នុងពេលមានអាសន្ន គេត្រូវទុកថាពលនេះមាន
 សេចក្តីក្លាហានដ៏ប្រសើរ, ប៉ុន្តែ បើខ្ញុំមានសេចក្តីក្លាហានយកក្រមា
 ទៅចងក្រងស្វាមីវិញ, នោះគ្មាននរណាគេសរសើរថាខ្ញុំមានសេចក្តី
 ក្លាហានទេ, មានតែពាក្យបន្ទោសថា ខ្ញុំចង់បំបាក់សេចក្តីរងទុក
 វេទនាក្នុងបច្ចុប្បន្នកាល ដើម្បីចៀសវាងឲ្យផុតពីករណីយក្តីចក្តី
 អនាគតកាល ។

ចោទសួរ- ដូចម្តេចហៅថាសេចក្តីក្លាហាន? មានប៉ុន្មានយ៉ាង? សិស្សត្រូវ
 ក្លាហានក្នុងការរៀនសូត្រដែរឬ? ក្លាហានត្រូវមានអ្វីជាតុណាសម្បត្តិរបស់ខ្លួន?
 វិធីអាន

សុធនកុមារជំនុំកងការក្លាហាន

គ្មានអ្វីទាំងអស់នូវបុគ្គលដែលមានឆន្ទៈដ៏មោះមុត ព្រោះ
 បំណងជាហេតុនាំបុគ្គលឲ្យធ្លាក់នូវទុបស័ក្តិទាំងឡាយបាន ។
 សុធន ជាកុមារម្នាក់មានកំណើតកើតនៅឃុំសន្ទុំ ស្រុក

វិហារស្នូត ជាកូនជាងត្រាក់មានក្បែរឈ្មោះ នៅក្នុងភូមិនេះ ។ វិញ្ញ
ត្រកូលល្អរបស់វា ក៏បានយកវាឲ្យទៅរៀនសូត្រឯវត្ត បានចេះដឹង
ត្រាន់បើ ។ វាទើបនឹងបានអាយុ ១៤ ឆ្នាំ, ក៏ឪពុកវាផ្លាស់ទៅជា
អ្នកទ័លក្រ ហើយរត់ទៅលាក់ខ្លួននៅក្នុងស្រុកកោះត្រាច ខេត្ត
ព្រៃវែង នាំនាំជាកូនចៅទៅផង, ដោយសេចក្តីព្រួយលំបាកពេក
មិនយូរប៉ុន្មានក៏ទទួលមរណភាពទៅ ។ ម្តាយវាក៏ចូលទៅថ្វាយខ្លួន
ជាយាយដីវត្ត ។ កុមារសុធននៅតែម្នាក់ឯងជាមួយនឹងប្អូនប្រុស
ជំទង់, គិតសព្វគ្រប់ទៅ ក៏កាន់ដៃប្អូនយាត្រាត្រឡប់មកស្រុកដើម
របស់ខ្លួនវិញ ។ ក្នុងខណៈនោះ វាមានប្រាក់តែ ២៥០ គត់
ឥតមានធនធានអ្វីក្រៅពីនេះទេ ក៏សត់ពេក តែពីរនាក់នឹងបងប្អូន
នាំគ្នាដើរលេចព្រៃចូលវាល, ដល់មកវាលមួយ ទទួលប្រទះនឹង
រទេះឈ្មួញមួយ ក៏និយាយសុំគេឲ្យប្អូនជិះ, បានដោះអាវុធឲ្យ
ទៅប្អូនពាក់ ដោយពេលនោះជារដូវវស្សា ។ ចំណែកខាងវាក៏ដើរ
តាមរទេះនោះមក ។ យូរៗម្តងៗអ្នកម្ចាស់រទេះ ក៏បានឲ្យកុមារ
សុធន ដែលជាមេបាតូចក្នុងត្រីសារ ឡើងជិះខាងមុខត្រង់អ្នកបរ;

រំលងបីថ្ងៃទើបបានដល់ភូមិដើមរបស់ខ្លួន ។ ដល់មកស្រុកកាលណា
 ក៏ម្ចាស់ចាប់ការងារខាងជាន់ធ្លាក់ដំណែលរបស់ឪពុក, បានប្រមូល
 ថ្មយកមកធ្លាក់ ខំធ្វើការទាំងយប់ទាំងថ្ងៃលក់បានប្រាក់កាសទៅជា
 អ្នកមានធនធានគ្រាន់ប៉ុន្នែងគេ ។ អ្នកស្រុកទុកភូមិក៏មានសេចក្តី
 អាណិតអាសូរសរសើរ ចំពោះសេចក្តីជំនះព្យាយាមរបស់វាក្នុងការ
 រកស៊ី ។ វាបានចិញ្ចឹមបន្តនឹងម្តាយរៀនរាប់មក ហើយសម្តី
 ព្យាយាមរៀនសូត្រតទៅ ។

ពន្យល់ពាក្យ

ជាំងធ្លាក់ ន. ជាន់ធ្លាក់ថ្ម ឬឈើ ធ្វើជារូប ឬក្បាច់ផ្សេងៗ ។

រំលងប្រាំបួនសប្តាហ៍ ន. គ. គ្រិស្តសារដែលអ្នកផងរាប់អាន ។

មរណភាព ន. សេចក្តីស្លាប់ ។

លេចព្រៃចូលវាល គ. ចេញពីព្រៃចូលទៅក្នុងវាល ។



មេរៀនទី ២២

សេចក្តីខ្លះខ្លាំង, ព្យាយាម

Energie et persévérance

១ - សេចក្តីខ្លះខ្លាំង គឺជាកិរិយាអង្គអាច មិនទំរេនចំពោះ

ការអ្វីនិមួយៗ ។ លុះតែគេមានសេចក្តីអង្គអាច ទើបធ្វើការទាំងពួង
បានសម្រេច ។

អធិប្បាយថា : សិក្ខាកាមកុលបុត្រដែលចូលចិត្តធ្វើការរៀន
សូត្រ បើទុកណា ជាមានការលេងសប្បាយទាំងឡាយក៏ដោយ ក៏
ត្រូវតែមានសេចក្តីខ្លះខ្លាំងជាមេ ។ ដូចយ៉ាងការធ្វើចំណោទ ឬតែង
សេចក្តីណាដែលលំបាក ក៏ត្រូវប្រើសេចក្តីខ្លះខ្លាំងអង្គអាចនេះ
ជាប្រមុខទើបអាចសម្រេចបាន ។ សេចក្តីខ្លះខ្លាំងជាប្រមុខពួកកមករ
(ouvrier) ដែលចូលទៅកាន់រោងជាង ឬទៅស្រែចម្ការ ដើម្បីរក
ចិញ្ចឹមជីវិត ។ សេចក្តីខ្លះខ្លាំងជាប្រមុខរបស់អ្នកប្រាជ្ញ ដែលត្រូវការ
ស្វែងរកសម្បត្តិធម្មជាតិ ជាប្រមុខរបស់អ្នកត្រាច់ស្វែងរកកងទ័
ដែលមានគ្រោះថ្នាក់ ក្នុងការដែលចិញ្ចឹមជីវិតរបស់ខ្លួន ។

២ - សេចក្តីព្យាយាមនឹងសេចក្តីអង្គអាចជាគូនឹងគ្នា ជាកិច្ច

ទ្រេមនោះបានហើយក៏ចេញមក មានសេចក្តីខឹងនឹងទន្សាយនោះ
 មហិមា នឹងទៅតាមចាប់វា ពេលក៏ស្រទន់ដិតល្ងាចហើយ, មេខ្នាក់
 វិលត្រឡប់ទៅកាន់សំបុកកូនខ្លួនវិញ ដល់ហើយកូនទាំងពីរក៏សួរថា
 ម៉េចទៅម៉ែ! អាទន្សាយនោះម៉ែបានពិយាតវាហើយឬ? មេខ្នា
 ប្រាប់ថា “ពិយាតវាឯណាបាន ម៉ែទៅនេះប៉ុនគេយកកេរ្តិ៍ខ្មាសទៅ
 ឲ្យវាជាម្តង, ឈ្មើយចុះ ថ្ងៃនេះឯងធ្វើការបរាជ័យចាញ់វា ចាំថ្ងៃ
 ក្រោយៗទៀតសឹមកែខ្លួនឲ្យបាន” ថាហើយមេខ្នាក់ចូលទៅបំបៅកូន
 ក្នុងរងនោះហោង ។

ការអាន

ការក្រោធតាំឲ្យខាត

មានពាតែពីរគូ ដើរមកទល់ជួបគ្នានៅកណ្តាលស្ពាន ។ ពាតែ ១
 ថា ស្ពាននេះដើរបានចំពោះតែតម្បយ ។ នឹងដើរចៀសគ្នាតុំបាន,
 បើដូច្នោះត្រូវតែអ្នកឯងថយទៅក្រោយសិន ចាំយើងដើរទៅដល់ចុង
 ស្ពានកាលណា សឹមអ្នកឯងដើរមកចុះ ។ ពាតែ ១ ទៀតថា យើងឯង
 មានការជាបន្ទាន់ ត្រូវតែអ្នកឯងថយទៅខាងក្រោយសិន ចាំយើង

ដើរទៅដល់ចុងស្ថានកាលណា សិម្ពអ្នកឯងដើរទៅចុះ ។ ព្រៃព
 ទាំងពីរស្ទើរតែត្រូវមធម៌ក្រោយដូចគ្នា កាន់មានៈរឿងខ្លួន ក៏បោល
 សំរុកដល់គ្នារុញទៅរុញមក ដោយកំឡាំងទោសោមោហោ បាំងបិទ
 ឥតប្រាជ្ញានឹងសម្របគ្នា ។ ដល់គ្នាឆាកអំពីលើស្ថានទៅក្នុងទឹក
 ទាំងពីរគួ បានក្តីវេទនាដោយឆ្នាក់ទឹកមានអាការៈផ្សេង ។ ។

រឿងនេះបានគិតដូចបុគ្គលដែលរិក្ខទេស្តា ដណ្តើមឈ្នះរឿងខ្លួន
 ចុះក្នុងក្រុនបុរាណថា “ ខឹងកើតខាត, មានដំកាត់ឈឺធ្លាត, មានក្តី
 ក្រោធក្រោយក្រៀមមុខ, ខំសំរុកឆ្នាក់ទឹក ” ដូចនិទានព្រៃពទាំងពីរ
 នេះឯង គួរចូលចិត្តចុះ ។

ការអាន

មានសត្វរាជសីហ៍ ១ ចុះទៅផឹកទឹកស្រះ ។ កាលនោះមាន
 សត្វកង្កែប ១ នៅក្នុងស្រះ បានឃើញរាជសីហ៍ចុះមកផឹកទឹកដូច្នោះ
 ក៏ស្រែកកំហែងទៅថា រឿយរាជសីហ៍ ហេតុអ្វីចៅមកលួចផឹកទឹក
 យើង, ចៅសុំនរណាហៈ ស្រះនេះជាស្រះរបស់យើង គួរតែគំនាប់
 យើងជាម្ចាស់ស្រះខ្លះអេះ, នេះឯងព្រហ្មហ័នកោងមកផឹកទឹកមិនសុំ

យើងជាម្ចាស់ឡើយ ។ ឯរាជសីហ៍ពួកនៃបពោលមកដូច្នោះ ក៏ទា-
សោខ្មាំង ទើបតបវិញថា រឿយអាគនៃបត្តច្រមក! ស្រះនេះមែនអា
ឯងចែកមកឬ ទើបបានអាឯងមកពោលថាខ្លួនជាម្ចាស់ស្រះ, ស្រះ
នេះហៅជាតស្រះ គឺស្រះកើតឯងតាំងពីព្រៃឯមក ជាស្រះសម្រាប់
ពួកសត្វចតុប្បាទទ្រុឌទ្រើនមនុស្សទាំងឡាយ គេតែងអាស្រ័យ, នេះ
ហេតុអ្វីអាឯងមកកំហែងអញ ថាអញមិនគំនាប់សុំអាឯងនោះ, អញ
ចាំបាច់សុំទានអាឯងធ្វើអ្វី, អាឯងជាម្ចាស់ពីកាលណា, នៃអាគនៃប
នៃបនាគមនា, អាមិនស្គាល់ឬទ្ធិចេស្តាអញជាស្តេចលើក្បាលអាឯង
ទេឬ? កនៃបតបថា រឿយរាជសីហ៍! ឯងអ្នកថាខ្លួនជាស្តេចៗមែន
ហើយ, តែជាស្តេចលើសត្វចតុប្បាទទាំងជើងគោក; ឯអញនេះ
សោតក៏ជាស្តេចលើសត្វទាំងជើងទឹក, ឬទ្ធិចេស្តាអាឯង ក៏មិនលើស
លែងគ្នា; អញក៏ពុំកោតក្រែងឬទ្ធិអំណាចអាឯងប៉ុន្មាន ឬអាឯងស្រែក
សម្រែកឲ្យសត្វទាំងឡាយរត់ទោត នាំគ្នាកោតខ្លាចសម្រែករាជសីហ៍
ទូទៅ, តែងរូបអញ ១ នេះមិនទោត មិនទៅកោតខ្លាចសម្រែកអានោះ
ទេ, អាឯងស្រែកយ៉ាងណា ក៏អញមិនត្រឹម ។ ឯរាជសីហ៍បានពួកនៃប

ពោលពាក្យឥតក្រែងដូច្នោះ ក៏គិតថា “អញនឹងបញ្ចេញនូវសម្រែក
 ឲ្យសត្វកង្កែបនេះស្តាប់ក្នុងកាលឥឡូវនេះឯង” គិតហើយរាជសីហា
 ក៏ស្រែកដោយច្រងូយ៉ាងខ្លាំងឡើង ។ ឯកង្កែប, កាលរាជសីហានោះ
 ស្រែក, ក៏លោតចាកស្លឹកឈូកមុជចុះទៅក្នុងទឹក, លុះសម្រែក
 រាជសីហាស្តាប់បាត់ហើយ, វាក៏ងើបឡើងទំលើស្លឹកឈូកវិញ ហើយ
 ពោលឲ្យក្រៅថា រឿយរាជសីហា ! ឯងស្រែកអម្បាញ់មិញនេះត្រូវមិន
 ស្មើនឹងដោមផង ចូរឯងស្រែកម្តងទៀតទៅមើល ។

ឯរាជសីហាទោសាខ្លាំង ក៏តាំងស្រែកឡើងលើសមុន ដើម្បីឲ្យ
 កង្កែបស្តាប់ ។ ឯកង្កែបក៏មុជចុះទៅក្នុងទឹកទៀត, លុះស្តាប់សព្វរាជ
 សីហាកាលណា, វាក៏ងើបឡើង ទំលើស្លឹកឈូកហើយវាឲ្យក្របីអកឲ្យ
 រាជសីហាដោយប្រការផ្សេង ។ ។ ឯរាជសីហាក៏រងរត់តែខ្លាំងខ្លាំងតាំង
 ប្រឹងស្រែកខ្លាំងឡើង ។ ពាល់តែប្រះបែកបំពាក់ក ដួលចុះដល់នូវ
 ភ្នំមរណាកាលក្នុងកាលនោះហោង ។ កង្កែបឃើញរាជសីហាស្តាប់
 ដូច្នោះ ក៏ត្រេកអរដោយសមសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ខ្លួន ។

រឿងនេះបានគតដល់បុគ្គលទោសា ក្រោយខ្លាំងមិនគិត អាង

ភ័យខ្លាច ភ័យប្រាណ មិនពិចារណាឲ្យយល់ហេតុ នឹងអន្តរាយខ្លួន
 ទៅខាងមុខ គិតតែថាខ្លួនឯងធំ ឯងមានអំណាច កើតសេចក្តី
 មើលងាយអ្នកតូច រីនាសខ្លួនដូចសត្វរាជសីហ៍នោះហោង ។

* * * *

មេរៀនទី ២៦ ការមានលក្ខណៈដ៏ការបំបាច់

Nécessité d'avoir du caractère

១ - ជម្ងឺមួយយ៉ាងរបស់ប្រទេសកម្ពុជាយើងសត្វថ្ម ដែលត្រូវ
 ឲ្យរងទុក្ខលំបាក គឺប្រទេសយើងនៅខ្វះមនុស្សប្រុស-ស្រីដែលមាន
 លក្ខណៈ គឺមិនបរិបូណ៌ដោយលក្ខណៈល្អ មិនមានធនៈដោយ
 ម្លឹងមាត់ ។

អធិប្បាយថា: បុគ្គលដែលមានលក្ខណៈ គឺបុគ្គលដែលបរិបូណ៌

លក្ខណៈល្អ ចេះធ្វើខ្លួនឲ្យថ្លៃថ្នូរ ស្គាល់ករណីយកិច្ចរបស់ខ្លួនហើយ

ខំបំពេញដោយមត់ចត់ ។ បើគេមានវិចារណា ព្រាណាល្អឬមានចិត្តចំ-
 ញ

ពោះការអ្វីមួយ គេមិនគិតគូរការរបស់អ្នកដទៃឡើយ, មិនចេះតែ

ចាំស្តាប់បង្គាប់ពីមនុស្សមួយទៅមនុស្សមួយនោះទេ, គេមានគោល

បំណងសំខាន់ៗ របស់គេ ហើយគេសម្រេចកិច្ចនោះតាមគោល
ឃើញ ។ ដូច្នោះគេនឹងបានទទួលសេចក្តីរាប់អានពីមនុស្សទាំងឡាយ
ព្រមទាំងជាមនុស្សមានប្លន្តិអណាចដ៏ថ្លៃថ្នូរ ។

២ - បុគ្គលអ្នកមានលក្ខណៈ គេអាចនឹងសម្រេចកិច្ចការទៅ
តាមកាលៈទេសៈដែលលំបាក គេមិននៅនឹងថ្កល់ចំពោះការដែល
មិនសម្រេចនោះទេ ។

អធិប្បាយថាៈ មនុស្សប្រកបដោយលក្ខណៈ តែងគិត តែងប្តឹង
ការនោះៗ ហើយគេសម្រេចយកខាងការណាមួយ រួចគេដើរទៅមុខ
គិតគិតពីការស្នាក់ស្នើរនោះឡើយ, គេប្រឹងជំនះក្នុងការលំបាក ។
ដូច្នោះគេនឹងបានសម្រេចកិច្ចការនោះដោយសេរី បានឈ្នះថាជា
កិត្តិយស ១ ដ៏ប្រសើរ ។

៣ - កុំឲ្យច្រឡំការម៉ឺងម៉ាត់របស់លក្ខណៈ ថាដូចជាការដែល
ធ្វើយ៉ាងរហ័សក្លាមៗ (ត្រង់ភាងដេកផ្លូវ) នឹងការរឹងរូស (ក្បាលរឹង)
ដែលជាលក្ខណៈរបស់គេនោះឡើយ ។

អធិប្បាយថាៈ ការរហ័សក្លាមៗ គឺជាការដែលធ្វើដោយឥត

គិតគូរឲ្យមតិចតជាមុន, ម្ល៉ោះហើយដល់ធ្វើទៅតែងតែជួបប្រទះនឹង
 ទបសក្ក ហើយតែងតែរកមកក្រោយវិញ ។ មនុស្សក្បាលរឹង គឺ
 មនុស្សធ្វើការអ្វីៗ ច្រើនធ្វើជំនះតែនឹងចិត្តឯង មិនព្រមទទួលថាខ្លួន
 ធ្វើខុសនាំឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់សោះ ។

៤- យើងមិនត្រូវធ្វើខ្លួនឲ្យទៅជាមនុស្សស្អាតស្អំ, ត្រូវឲ្យ
 ទៅជាមនុស្សមានឆន្ទៈម៉ឺងម៉ាត់, មិនជាមនុស្សញាត ឲ្យជាមនុស្ស
 រឹងប៉ឹង មិនធ្វើឲ្យទៅជាមនុស្សទេរបៀប ដូចជាក្រមួនត្រូវថ្ងៃនោះ
 ទេ ពុំនោះសោត ឲ្យដូចជាកង្ការដែលចេះតែវិលទៅតាមខ្យល់នោះ
 ឡើយ ។ ហេតុនេះយើងត្រូវទម្លាប់ធ្វើការអ្វីៗ ឲ្យម៉ឺងម៉ាត់មតិចត,
 ដ្បិតថាមនុស្សយើង បើខ្លះគុណ សម្បត្តិអស់ទាំងនេះហើយ មិនមែន
 ជាមនុស្សទេ ត្រឡប់ទៅជាសត្វប្តូរតទៅវិញ ។

(សូមឲ្យគ្រូលើកទទាហរណ៍ យកកេរ្តិ៍រូបណាមួយដែលមាន
 សេចក្តីឈឺចាប់ហើយមិនចេះត្អូញត្អែរ ទាំងមិនស្រក់ទឹកភ្នែក ជា
 កេរ្តិ៍ចេះអត់ធន់ដូចជាមនុស្សចាស់, យកកសិករ (អ្នកស្រែ-ចម្ការ)
 ដែលស្ម័គ្រធ្វើការចិត្តមជ្ឈិមវិភហាលថ្ងៃភ្លៀង ខ្យល់ ញ៉ាស តាំងទឹក

ឥតមានតួញតែរ, យកសត្វស្នាញដែលស្ងៀមដំកែរកអាហារវា,
យកអ្នកចម្បាំងដែលស្ងៀមត្រាបរសេវ មិនមានតួញតែរតក់ស្លុត
ទាំងនេះមកពន្យល់សិស្សឲ្យជាគំរូក្នុងរឿងនេះ) ។

ចោទសួរ— នៅប្រទេសកម្ពុជា សម្បូណ៌ដោយមនុស្សមានលក្ខណៈឬទេ?

ហេតុអ្វីចម្លែកមនុស្សត្រូវឲ្យមានលក្ខណៈ? មនុស្សដែលមានលក្ខណៈសម្រេចកិច្ចការ
បានយ៉ាងណា? ការរហ័សភ្លាមៗ ដែលហៅថា ក្នុងតាងដើរផ្លូវនោះដូចម្តេច? មនុស្សរឹង
រូសដែលហៅថា ក្បាលរឹងដូចម្តេច? សេចក្តីយល់ឃើញរបស់អ្នកចំពោះលក្ខណៈទាំងនេះ
ដូចម្តេច?

ការអាន

បុគ្គលប្រាថ្នាលាភលើសកាលកំណត់ មិនសន្សឹម

ទៅតាមកាល លាភបង់បានឲ្យច្រើនតែម្តង លាភនោះ

នឹងខាតនៅត្រឹមនោះ ព្រោះមិនបានគិតវែង ដោយធ្វើ

ភ្លាមៗគិតគិតពីចារណា ។

បុរសម្នាក់ ចំណីមេមាន់ដើម្បីយកពងលក់ ។ មេមាន់នោះ

លុះដល់កំណត់ពង ក៏ពងក្នុងថ្ងៃមួយ ។ រឿងទៅតាមធម្មតា ។

ឯចៅម្ចាស់មានចង់បានច្រើនតែម្តង ក៏ចាប់មេមាន់នោះរឹតយកពងឲ្យ
 អស់តែម្តង ។ ឯពងខ្ចីពងចាស់ទាំងឡាយក៏បែកល្អិតខ្ទេចខ្ទីដោយដៃ
 ចៅនោះរឹតច្របាច់ខ្ចាំង ទាំងមេមាន់សោត ឆន់នៅពុំបាន ក៏ស្លាប់
 បង់កងកាលនោះ ។ ចៅម្ចាស់ក៏បង់លោកនៅត្រឹមនោះឯង ។ សម
 ជួចភាសិតថា “ចចើងចង់លោក រែងបាត់ធនទៅ” ។

មេសូត្រី

រៀនសិល្បកុំពន់បន្ទាន់ញាប់ ស្វែងទ្រព្យសន្សំកុំខ្ចាំង ឡើង
 ក្នុងសន្សំមកុំប្រណាំង សេពកាមតាមកំលាំងតិចៗក៏ ។ ខឹងយោរតិចៗ
 កុំឲ្យស្តីន កាមគុណទាំង៥ជាមាត្រា សន្សំមតិចៗ មើលកិរិយា
 លោកថាសន្សំមកុំបំបោល ។

ពន្យល់ពាក្យ

- មេមាន់ ន. សត្វស្លាប់ទ្វេបាទ គេចិញ្ចឹមទុកបរិភោគ ។
- រឹតយកពង កិ. ន. ច្របាច់យកពង ។
- សន្សំមកុំបំបោល កិ. ពាក្យបុរាណទូន្មានឲ្យធ្វើការអ្វីសន្សំមៗ កុំ

ប្រញាប់ទៅតាមក្នុងចង្កោ ។

ការអាណន៍

មនុស្សលោកច្រើនខាតដើមទៅវិញ

មាននាហ្មឺន២នាក់ ម្នាក់ជាទីទុកញ្ជាវាយោមរាជ ម្នាក់ទៀតជាទី
 ទុកញ្ជាពលទេព ។ ឯទុកញ្ជាពលទេព ជាមនុស្សលោកបុណ្យសក្តិ
 ចង់បានទីយោមរាជ កើតស្អប់ទុកញ្ជាវាយោមរាជ គិតស្វែងរកទោស
 ដាក់ នឹងក្រាបទូលព្រះរាជាសុំទំលាក់ពលទេពទីយោមរាជ ដើម្បីអាត្មា
 ឯងនឹងបានស្តីទីយោមរាជនោះតទៅ ។ ទុកញ្ជាពលទេពស្វែងរកទោ-
 សលោកយោមរាជនោះជាយូរខែមកហើយ ។ ថ្ងៃមួយមានអ្នកទោស
 ម្នាក់មានទោសធ្ងន់ ក្រុមជំនុំកាត់ទោសដល់ប្រហារជីវិត ។ ឯអ្នកទោស
 នោះដឹងថាថ្ងៃព្រឹកស្អែកនេះហើយ គេនឹងនាំអាត្មាទៅសម្លាប់ជាប្រា-
 កដ ក៏សោកវាយោគស្តាយជីវិតមហិមា យំពណ៌នាថា ឧជីវិតអញ
 អើយ! ព្រឹកស្អែកនេះហើយនឹងបង់ចាកប្រាណ, អើគ្រងក្តីស្លាប់១នេះ
 នរណាឡើយនឹងរៀបចំបាន តែកើតឡើងហើយរមែងតែស្លាប់ជា
 ធម្មតា តែថាគ្រងជីវិត ១ នេះទោះបីបានទៅក្តី ក៏មិនសូវជាសោក

ស្វាយអ្នកបំណង មកសោកស្តាយតែវិជ្ជា ១ ដែលខ្លួនបានចេះហើយតុ
 បានបានបង្ហាតបង្ហាញនរណា ១ សោះ, បើព្រឹកនេះខ្លួនស្ងប់ហើយ,
 វិជ្ជានេះយល់ជា នឹងសូន្យសោះ អស់មាននរណាមួយក្នុងលោកនេះ
 អាចចេះតទៅបានឡើយ ។

កាលនោះ មាននាយកួយម្នាក់ បានឮទៅនោះយំពណ៌នា
 សោកស្តាយវិជ្ជាដូច្នោះ ក៏ចូលទៅសាកសួរថា ចៅឯងព្រឹកនេះដល់
 ក្តីស្ងប់ប្រាកដហើយ ចៅយំរៀបរាប់ថា ត្រង់ជីវិតរូបកាយមិនសូវ
 ស្វាយបំណង មកស្តាយតែវិជ្ជាមួយដែលចេះមក តើវិជ្ជានោះឈ្មោះ
 វិជ្ជាអ្វី ចូរប្រាប់យើងមើល ។

ឯអ្នកទោសក៏ប្រាប់ថា ខ្ញុំបាទចេះវិជ្ជាដ៏ឯកសាសត្វ; វិជ្ជានេះ
 វិសេសរបស់ខ្ញុំបាទណាស់ ក្នុងលោកនេះគ្មាននរណាចេះសោះ, តែ
 ខ្ញុំបាទដល់ក្តីស្ងប់ហើយ, វិជ្ជានោះសូន្យជាម្តង ព្រោះតែមាននរណា
 បានមករៀនតទៅឡើយ ។ នាយកួយឮដូច្នោះហើយ ក៏នាំសេចក្តីនេះ
 ទៅជំរាបលោកទេពញាណយោមរាជ សព្វប្រការ ។ ឯទេពញាណយោម
 រាជ ក៏នឹកក្នុងចិត្តថា “វិជ្ជានោះវិសេសក្រៃពេកណាស់ គួរតែរៀន

យក" ទើបនាំនាយកុយ្យំ ទៅដោះអ្នកទោសចាកគ្រឿងចាំ ហើយ
សរុបញ្ជាក់ជាពិតប្រាកដ ។ ឯអ្នកទោសក៏ដំរាបថាចេះពិតប្រាកដ
មែន ។ល។ លោកក៏បានដោះលែងអ្នកទោសនេះទៅ ។ រឿងលែង
មនុស្សទោសក៏មិនបាត់ស្ងាត់ ។ ថ្ងៃមួយព្រះរាជាទ្រង់ចេញមកដាក់
បាតព្រះសង្ឃ ក៏ពុទ្ធសូតហ្វូងក្រែកក្រែកស្រែកក្រែក ក៏ទ្រង់សួរទៅទុក-
ញាពលទេពពិហេតុដែលក្រែកក្រែក ។ ទុកញាពលទេពដែលបំ-
រុងរឿងទុកញាឃោមរាជស្រាប់ ក៏បានទិកាសនឹងទូលព្រះរាជាថា
ទុកញាឃោមរាជទើបបានចេះកាសាសត្វ ។ ព្រះរាជាក៏ឲ្យហៅទុកញា
ឃោមរាជមកសាកសួរ ។ ទុកញាឃោមរាជក៏បានឆ្លើយថាចេះ
មែន ។ ព្រះរាជាក៏ឲ្យទុកញាឃោមរាជស្តាប់សំឡេងសត្វក្រែកដែល
កំពុងស្រែកក្រែក ។ ទុកញាឃោមរាជ ក៏ធ្វើជាផ្សំត្រចៀក
ស្តាប់សត្វក្រែកខាងម្ខាង ហើយថែរទៅស្តាប់សត្វក្រែកខាងម្ខាងទៀត
ហើយត្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស, ហ្វូងក្រែកដែលទំ-
លើដើមឈើនោះ ជាហ្វូងក្រែកស្រែកក្រែក, ឯហ្វូងក្រែកដែលទំលើ
ដំបូលប្រាសាទនោះ ជាហ្វូងក្រែកនៅក្នុងក្រុងនេះ ។ ព្រះរាជា

ពួកវា ក៏ត្រាស់សួរទៅវិញថា ចុះកែវក្រែកក្រែកយ៉ាងណា តើយំថា
 ដូចម្តេច? កែវក្រែកក្រែកតើស្រែកដូចម្តេច? ទុកញ៉ាំយោមរាជក្រាប
 ទូលថា កែវក្រែកក្រែកមានក្តីក្តៅក្រហាយ ដោយអ្នកស្រុកមិនបាន
 ធ្វើបុណ្យទ្រទានដូចឆ្នាំមុនៗ, ដ្បិតឆ្នាំមុនៗ អាណាប្រជានុរាស្ត្រ
 សម្បូណ៍ស្រូវអង្ករនាំគ្នាធ្វើបុណ្យនិមន្តលោកសង្ឃនានា; ឯចំណីអា-
 ហារដែលសេសសល់នោះគេបោះទ្រទានដល់សត្វកែវក្រែកក្រែកឯទៀត
 ផង; សត្វកែវក្រែកសឹងបានបរិភោគចំណីនោះទូទៅ; សេចក្តីសុខស-
 ប្បាយក៏មានគ្រប់ដង្សៀន; ឥឡូវនេះទុកញ៉ាំពលទេពជានាយក្សត្រ
 ចាត់មេកងអាជ្ញាល្អ ចេញទៅកត់ពន្ធស្រូវធ្វើមិនត្រូវតាមប្រវេណី,
 គេយកពន្ធព័កស្រូវលើសប្រមាណ រាស្ត្រគ្មានក៏មិនបាន ស្រូវបួន
 ប្រាំប៉ាន់ក៏ទ្រទាំងបញ្ចប់ដែរ, មួយទៀតស្រូវគ្នាហាហុកសឹប បង្កើនជាក់
 ទៅដល់កៅសិបមួយរយ, យកបុណ្យសត្វបង្កើនបង្កា ដោយអំពើ
 ផ្សេងៗ; ពួកប្រជានុរាស្ត្រក៏ក្តីក្រលំបាកក្តៅក្រហាយជារាលៗ គ្នា
 បានជាឆ្នាំនេះ មិនមាននរណាអាចធ្វើបុណ្យទាន; ពួកកែវក្រែក
 ឡាយ ពុំបានទទួលទានភោជនាហារ ដែលសេសសល់នោះផង

ទើបវា នាំគ្នាចូលមកក្នុងក្រុង ដើម្បីថ្ងៃសេចក្តីលំបាករបស់វាស្រ្ត
 ដល់ពួកក្រែកជាញាតិនៅក្នុងក្រុង នាំសេចក្តីក្តៅក្រហាយ ឡើងក្រាប
 បង្គំទូលព្រះករុណា ជាម្ចាស់ផែនដី ឲ្យសូមទ្រង់ជ្រាបពីការទុកញ៉ា
 ពាលទេពប្រព្រឹត្តិសព្វព្រះរាជប្បញ្ញត្តិ សូមលុបផ្តល់ព្រះបាទសុច
 ទ្រង់ជ្រាប ។

ឯព្រះបរមរាជា បានទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ពាក្យទុកញ៉ា យោមរាជ
 ដូច្នោះ ក៏ត្រូវព្រះទ័យ ទើបទ្រង់ទ្វាល់នឹងទុកញ៉ាពាលទេព ដែល
 កោងឆរវាស្រ្តធ្វើឲ្យវាស្រ្តក្តៅក្រហាយ ពេញទាំងព្រះរាជអាណាខេត្ត,
 ស្តេចទ្រង់ឲ្យដកដានទុកញ៉ាពាលទេពចេញចាកមន្ត្រី ប្រោសប្រទាន
 ទុកញ៉ាយោមរាជឲ្យឡើងទីសម្តេចជហ្ម ឲ្យអគ្គមហាសេនា ស្តី
 រាជការចៅក្រសួងអធិបតី ។

ពន្យល់ពាក្យ

ទុកញ៉ាយោមរាជ ន. សេនាបតីការនៃការក្រសួងយុត្តិធម៌ វិនិច្ឆ័យ
 ក៏ដោយយុត្តិធម៌ ។

ខ្ញុំកញ្ចាតលទេព ន. មន្ត្រីការខាងព្រះរាជវង្ស ។

នាយក្ស័យ្យ ន. អ្នកគ្រូគ្រាវក្សាមនុស្សពោស ។

ខាល់ ក. ខ័ន, ស្តេចខាល់, លោកសង្ឃខាល់ ។

* * * *

មេរៀនទី ២៧

បរិសុទ្ធ

La pureté.

១ សេចក្តីបរិសុទ្ធ ជាគុណសម្បត្តិមួយយ៉ាងល្អ ដែលមិនឲ្យ

មានមន្ទិលសៅហ្មងដល់ខ្លួននឹងចិត្ត ។

អធិប្បាយថា: សេចក្តីបរិសុទ្ធ ក៏ដូចជាការមតិធននឹងសេចក្តី

ព្យាយាមយ៉ាងអង្គីម៉ាត់របស់ចិត្ត ដែលជាបន្ទាត់របស់ខ្លួន មិនឲ្យមាន

មន្ទិលកខ្វក់ចូលមកលុកលុយបាន ។ ចិត្តបរិសុទ្ធ គឺជាចិត្តសាគល្យ

ជាចិត្តដ៏ថែថែរខ្លាំងខ្លាស់ ។

២- ការកខ្វក់ ជាសញ្ញាមួយរបស់ចិត្តដែលខ្វះសេចក្តីខ្វះខាត

គឺចិត្តទន់ ចិត្តគ្រឿង ចិត្តថោកទាប ។ គេឲ្យឈ្មោះថាជាចិត្តឥត

អៀនខ្មាស ។ ចិត្តទាំងនេះ ជាចិត្តមានកំហុសយ៉ាងធំ ។

អធិប្បាយថា : មនុស្សណា ដែលមានបាបគ្រោះបានទទួល
 អំពើអាត្រក គឺទណ្ឌប្រឌីខា ចិត្តកខ្វក់នឹងខ្លួនកខ្វក់របស់បុគ្គល
 នោះឯង តែងនាំមកនូវសេចក្តីអៀនខ្មាស ។ ប្រាជ្ញាក៏នឹងតបមថយ
 ចិត្តក៏ថោកទាប ព្រោះការសុខចំរើន ធ្លាក់ចុះរលាយបាត់ទៅហើយ
 ប្រៀបដូចជាផ្កាស្រពោនមិនមានរស្មី ។

៣- ដើម្បីនឹងថែរក្សាចិត្តឲ្យបានបរិសុទ្ធិល្អ គេត្រូវចៀស
 វាងចាកទុកាសគ្រោះថ្នាក់ គឺការខ្ជីខានឹងការមិនធ្វើ ។

អធិប្បាយថា : ដូចជាមនុស្សស្ងៀមមិនធ្វើការសោះ ក៏នាំមក
 នូវសេចក្តីឈឺចាប់; ចិត្តអ្នកនោះឯងក៏ធ្លាក់ទៅក្នុងសភាវគតដ៏ថោក
 ទាប; មនុស្សមានចិត្តប្រឡាក់ដោយមន្ទិលសៅហ្មង គឺសៅហ្មង
 ទាំងចិត្ត សៅហ្មងទាំងកាយ ។

៤- ដូច្នោះ គុណសម្បត្តិដ៏បរិសុទ្ធជាគ្រឿងនាំមកនូវសេចក្តី
 រាប់អាននឹងសេចក្តីថ្លថ្លរ ។

អធិប្បាយថា : ត្រូវចៀសវាងរាល់ទុកាសដែលនាំមកនូវគ្រឿង
 មន្ទិល មានយាទសៅហ្មងថែបនេះ ក៏ត្រូវកុំសេពគប់ ឬកុំនិយាយ

រាបរក ។

(ទាហារណ៍អំពីការសំអាតខ្លួន មាននិយាយពីស្តារនៅខាងមុខ
សុំឲ្យគ្រូលើកទាហារណ៍ផ្សេងៗ មកពន្យល់កូនសិស្សតទៅទៀត
ផងចុះ) ។

ចោទសួរ... ដួងម្តេចដែលហៅថាសេចក្តីបរិសុទ្ធ? មានឧបការៈយ៉ាងណា?
មនុស្សមានគុណសម្បត្តិ ត្រូវដឹងទទួលខុសត្រូវខ្លះខាងការដួងម្តេចឬទេ? ចិត្តខ្លះជាសញ្ញា
ដួងម្តេច គឺនាំឲ្យគេសំពាស់ដួងម្តេច? តែឯទទួលខុសត្រូវទោសដួងម្តេចខ្លះ? រាយការណ៍ខ្លះ
ដែលត្រូវចៀសវាងចេញ? ខ្លួនអ្នកវិញតើអ្នកត្រូវប្រតិបត្តិដួងម្តេច?

* * * *

មេរៀនទី ២៨ អនាម័យ, ការសំអាត, ការហាត់ប្រាណ

Hygiène, Propreté, Gymnastique

អនាម័យ ជាក្បួនរូបរមនិយាយពីការប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការថែទាំ
សេចក្តីសុខសប្បាយរាងកាយ ។ មនុស្សជាច្រើន ដែលមានជម្ងឺ
ឈឺថ្នាំតមិនបានសេចក្តីសប្បាយរាងកាយ ក៏មកតែពីការមិនចេះក្បួន
អនាម័យឬមិនប្រតិបត្តិឲ្យត្រឹមត្រូវតាមអនាម័យ ។

អធិប្បាយថា: អនាម័យនេះ ត្រូវតែយើងហាត់ទម្លាប់ធ្វើតាំងពី

ក្នុងទៅ, ដោយលេងល្បែងផ្សេងៗ, ដោយការហាត់ដើរ និងការ
ហាត់ប្រាណ ដើម្បីកុំឲ្យខូចខ្លួន ។

ការសំអាតរាងកាយ មិនមែនធ្វើខ្លួនឲ្យនរណាមើល ដូចមនុស្ស
ច្រើនគ្នាគិតនោះទេ, ការសំអាតខ្លួន សំអាតខោអាវ ផ្ទះសំបែង
គឺធ្វើដើម្បីឲ្យបានស្រួលខ្លួន ហើយជាការគោរពដល់ខ្លួនដែលជា
មនុស្សជាតិផង ។

ការសំអាតនឹងអនាម័យ

យើងរាល់គ្នាច្រើនសំអាតខ្លួន ប្រតិបត្តិធ្វើតាមអនាម័យ ដើម្បី
ប្រយោជន៍ឲ្យស្រួលខ្លួន ។

១- ត្រូវសំអាតខ្លួន ដុះសលាងក្អែកដែលអាចស្ទុះទប់រន្ធកោម
មិនឲ្យស្បែកដកដង្ហើមកើត និងឲ្យញើសចេញស្រួល, ត្រូវដុះ
លាងឲ្យញឹកញាយ, ត្រូវសំអាតដៃ ជាងផ្នែកខ្លួនឯទៀតទាំងអស់ ។

២- ត្រូវសំអាតសំពត់អាវដែលប្រើផ្ទាល់សាច់ ជាងសំពត់
ឯទៀត ។

៣- ត្រូវសំអាតផ្ទះសំបែងទីលំនៅ, មិនត្រូវទុករបស់ឥត

អំពើ ដែលនាំឲ្យមានផលនឹងសម្រាមមកកកកុញ ដែលជាហេតុនាំ
ឲ្យតំបាកថៃ ។

៤ - ចំពោះរូបកូនសិស្ស ត្រូវបន្ថែមការសំអាតសៀវភៅនឹង
បន្ទប់រៀនទៀត លើការសំអាតខ្លួននិងការសំអាតខោអាវ ។

៥ - ប៉ុន្តែត្រូវដឹងថា មិនគ្រាន់តែសំអាតខ្លួន ខោអាវ ផ្ទះ
សម្បែង បន្ទប់រៀន សៀវភៅ ។ល។ ដើម្បីនឹងការពារជម្ងឺផ្សេងៗ
ហើយផ្ទះឲ្យបានសុខស្រួលប៉ុណ្ណោះទេ, ត្រូវប្រឹងធ្វើឲ្យសេចក្តី
សុខស្រួលបានបំផុតដើម្បីនឹងឲ្យរឹងរិតតែចំពោះឡើងៗ ដោយការ
ប្រព្រឹត្តិហាត់ប្រាណនឹងកីឡាផង ។

ការសំអាត មិនមែនឲ្យបានត្រឹមតែការស្រួលប៉ុណ្ណោះឡើយ
គឺដើម្បីជាការគោរពដល់ខ្លួននិងអ្នកដទៃផង ។

ការសំអាតលោកទុកជាការគោរពខ្លួន ។ បើយើងសំអាតវត្ថុ
ខាងក្រៅ, គំនិតយើងខាងក្នុងក៏ស្អាត យើងមិនអាចដើម្បីគិតធ្វើ
ផ្តេសផ្តាសឡើយ ។ មេផ្ទះស្អាត, មនុស្សឯទៀតក្រាផ្ទះឃើញ
ក៏ញញើត ហើយគោរពវិញ ។

ការសំអាតខ្លួន លោកទុកជាការគោរពអ្នកដទៃ ។ បើយើង
 ទទួលបានទាំងខ្លួនក្នុងទាំងសម្លៀកបំពាក់មិនគប្បី ឃើញថា
 យើងមិនរាល់នឹងគេ ឃើញថាយើងមើលងាយគេ ។ ខ្លួន
 យើងធ្លាប់កខ្វក់ មិនមានទាសអ្វីនឹងកខ្វក់នោះឡើយ, ប៉ុន្តែអ្នក
 ដទៃមិនអាចអត់ធននឹងកូនអាត្រក់នោះទេ ។

ការសំអាតនាំឲ្យមានកិរិយា មារយាទល្អ សេចក្តីទំលាប់ខ្លួនឲ្យ
 ចេះសំអាតជាកិរិយាប្រពៃ បណ្តាលចិត្តយើងឲ្យក្លាហាន ឲ្យមាន
 ឆន្ទៈប្រសើរ ឲ្យចេះប្រយ័ត្នខ្លាចប៉ះពាល់ទៅលើគ្រឿងមិនស្អាត, បើ
 មានប៉ះពាល់ទៅលើគ្រឿងកខ្វក់ហើយ នាំឲ្យប្រញាប់ធ្វើឲ្យបាន
 ស្អាតវិញ ធ្វើឲ្យយើងមានចិត្តមានគំនិតក្លីស្អាត ដែលជាហេតុ
 នាំឲ្យបំពេញតែការកុសល ។

កូនសិស្សមានទំលាប់ស្អាត ស្អាតទាំងកាយស្អាតទាំងចិត្ត,
 ក្នុងការបំពេញករណីយកិច្ច វាតែងបំពេញដោយចិត្តស្មោះត្រង់គ្មាន
 លចឡើយ ។

អ្នកជំនួញមានទំលាប់ស្អាត មិនអាចប្រព្រឹត្តអាត្រក់យក

ចំណេញឲ្យហួសកំណត់អំពីអ្នកទិញឡើយ ។

កម្មករមានទំលាប់ស្អាត ច្រើនបំពេញការងារដោយទៀង

ត្រង់ ទៀង ទាត់តាមពេលវេលា ហើយឥតមានបំភាន់គេឡើយ ។

ការសំអាតធ្វើឲ្យយើងមានវត្ថុពាក់ព័ន្ធ មានពាក្យល្អពាក្យសុច-

រិត ហើយនាំឲ្យយើងមិនចេះពោលពាក្យគំរោះគំរើយនឹងពាក្យផ្សេងៗ

ដោយហេតុនេះហើយ បានជាមានពាក្យសុភាសិតថា :

ភាសិត - បិដក

សេចក្តីសុខសប្បាយមិនមានពេក ចេញមកពីការប្រុងប្រយ័ត្ន

ជាទុសថ ។

ការសំអាតរបស់មនុស្ស ដូចជាគ្រឿងក្រអូបរបស់ផ្កាដែរ ។

ការបរិសុទ្ធរបស់ចិត្ត ដូចជាការស្អាតរបស់រាងកាយដែរ ។

អ្នកចង់ដឹងថាជាគណា មួយស៊ីវិលយ, ត្រូវសួរ តើគេចំណាយ

សាប៊ូច្រើនឬ ?

កិច្ចការទាំងពួងក្នុងលោកនេះ មានកិច្ចការល្អជាដើម មានតែ

សេចក្តីសុខសប្បាយរាងកាយទេ ដែលជាគ្រឿងប្រកប ។

ខ្លះការហាត់ប្រាណ ក៏ឡោ ខុកដូចជាថ្នាំអាសិរតិសដែលនាំ

បន្ថយអាយុ ។

ចិត្តបរិសុទ្ធ តែងមានក្នុងខ្លួនដែលសុខសប្បាយ ។

ដើម្បីឲ្យបានសម្រេចផលបែបនេះបាន តោងយើងដាក់កិរិយា

ដល់កុមារទាំងឡាយ ឲ្យទំលាប់តាមអនាម័យនឹងការហាត់ប្រាណ

កុំខាន ។

ហាត់អាណ

ប្តូរស្រឡាញ់ទឹក

ការសំអាត ជាការលំអ ជាគ្រឿងអលង្ការរបស់ភ្នែក អាច
តែរូបអាគ្រក់របស់យើងឲ្យល្អបាន ។ ដូច្នោះចូរគោរពការសំអាត

ដូចជាគោរពវត្ថុដែលគេត្រូវគោរពដែរ ។

កុមារទាំងឡាយអើយ, ទោះស្រីក្រមុំក្មេងកំឡោះ នឹងសត្វ-
និករទាំងអស់ ដែលបិតនៅលើផែនដីនេះ តោងតែឲ្យស្អាតគ្រប់រូប

ទើបបានសេចក្តីសុខសប្បាយរាងកាយ ។ ការសំអាតជាគុណធម៌

របស់រាងកាយ គឺជាកិច្ចដែលមិនត្រូវធ្វើសប្រហែស ។ អ្នកបើកភ្នែក
 អ្នកក្រែកក្រាមពីដេក អ្នកត្រូវលុបមុខមុនការទាំងពួង ។ ឃើញថាអ្នក
 ធ្វើខុសក្បាលអ្នក ធ្វើភ្នែកអ្នក ។ ល ។ ឲ្យត្រជាក់ ។ ចូរអ្នកស្រឡាញ់
 ទឹក គោរពរាងអាទទឹកឲ្យណាស់ ។ អ្នកស្រោចដើមកុលាបរបស់
 អ្នក ដូចជាដុសខាត់ផ្កាល់អ្នក ។ ស្រីដែលរៀបចំខ្លួនល្អ មិនមែន
 ជាស្រីអាក្រក់ទេ ។ ផ្ទះមិនស្អាត, គេគ្រាន់តែឃើញមាត់ដណ្តើរ
 គេស្បថមិនចង់ចូលទៅជិត ។

ពន្យល់ពាក្យ

សំអាត ក. ធ្វើឲ្យស្អាត, ឲ្យអស់មន្ទិល; សំអាតផ្ទះ, សំអាតខ្លួន,
 សំអាតចិត្ត, បោសសំអាត, ដូតសំអាត ។

គ្រឿងអលង្ការ ន. គ្រឿងប្រដាប់សម្រាប់តាក់តែងខ្លួន ។

ស្បថ ក. (ពាក្យក្លាយមកពី ម.ស. សបថ; ប្រកាសសំបថ

គឺពោលពាក្យសច្ចាប្រកាសសេចក្តីពិតត្រង់ខាងខ្លួនចំពោះមុខបុគ្គល

ដទៃ : ស្បថកែខ្លួន, ស្បថប្រាធាន, ស្បថស្ប ។

ចោទសួរ - អតិថិជនដូចម្តេច? ការប្រតិបត្តិសមដូចម្តេចខ្លះ? ដូចម្តេចហៅថាការ
សំអាត? លុះតែទៅជាអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិទើបធ្វើខ្លួនឲ្យស្អាតបានឬ? អ្នកសំគាល់ដូច
ម្តេចពីមនុស្សកខ្វក់? គ្រោះថ្នាក់របស់វាដូចម្តេចខ្លះ? ចូររាយៗសំអាតដើម្បីធ្វើខ្លួនឲ្យសុខ
សប្បាយ ។ ម្តេចក៏ទូន្មានឲ្យហាត់ប្រាណ?

* * * *

មេរៀនទី ២៧ ការសន្តោសនឹងការដឹងប្រិមាណក្នុងភោជន

Sobriété et tempérance.

១ - យើងត្រូវការថែទាំនឹងជួសជុលកម្លាំងយើងរាល់ថ្ងៃ ដោយ
អាហារ; តែការបរិភោគអាហារក្នុងការថែទាំកម្លាំងនោះ ត្រូវឲ្យ
មានការសន្តោសក្នុងការស៊ីនឹងការផឹក ។

អធិប្បាយថា : វេលាបរិភោគអាហារម្តងៗ ត្រូវប្រកបម្បូប
អាហារតាមការគួរសម ដើម្បីឲ្យបានសេចក្តីសុខសប្បាយ ដើម្បី
កុំឲ្យអវិជ្ជាអស់កម្លាំងទោក ។ ហេតុនេះពួកអ្នកបួសមានតាបស
ឥសីជាដើម តែងមានសន្តោសក្នុងការបរិភោគ ច្រើនតែប្រើប្រាស់
បាយឬមើមឈើនឹងផ្លែឈើជាដើមប៉ុណ្ណោះ ។ ពួកតាបសឥសីទាំង
នោះច្រើនបានសេចក្តីសុខស្រួលហើយមានអាយុវែងផង ។

២ - មនុស្សល្មោភ គឺមនុស្សគ្មានការសន្តោសក្នុងកោដនាហារ
ដឹកស៊ីទៅតាមចំណង់ឃ្នាន គឺជាមនុស្សល្មោភស៊ី ។ ជនណាដឹក
ស៊ីដែលនឹងធ្លាក់ខ្លួនទៅជាមនុស្សស្រវឹង ។

អធិប្បាយថា : មនុស្សច្រើនតែល្មោភក្នុងការបរិភោគអាហារ
ដែលនាំឲ្យគ្រឿងកិនអាហារ មានក្រពះនឹងពោះរៀនជាដើមមានការ
នឿយហត់ច្រើន ។ ចំណែកខាងសត្វមានគោក្របីជាដើមពុំសូវ
ល្មោភក្នុងអាហារទេ ។

៣ - មនុស្សល្មោភក្នុងការបរិភោគបង្អែមជាដើមនាំឲ្យខូចខ្លួន ។

អធិប្បាយថា : មនុស្សដែលចូលចិត្តគ្រឿងស្ករ ឬ នំផ្សេងៗ
ដែលមានជាតិស្ករច្រើន ហើយបរិភោគហួសប្រមាណ; ក្រពះ
អ្នកនោះឯងនឹងខូចបន្តិចបន្តួច ។ នាំមិនឲ្យទទួលអាហារធម្មតាបាន
បណ្តាលឲ្យទៅជាមិនមានសេចក្តីសប្បាយក្នុងខ្លួន ។

៤ - គេមិនត្រូវបរិភោគអាហារដើម្បីរស់នៅសម្រាប់តែស៊ីដឹក
នោះទេ ។ ភាសិតនេះជាច្បាប់បុរាណសម្រាប់មនុស្សទូទៅ ។ ហេតុ
នេះ ការស៊ីដឹកមិនត្រូវឲ្យហួសប្រមាណតាមសេចក្តីឃ្នាននោះទេ ។

អធិប្បាយថា: យើងមិនត្រូវស្អីកឱ្យហួសប្រមាណលើសពីការ
 ស្រែកឃ្លាននោះទេ ។ សំដីអ្នកប្រាជ្ញម្នាក់ពោលថា “ ខ្ញុំទុកគ្រូពេទ្យ
 បីនាក់ក្បែរខ្លួនខ្ញុំ សម្រាប់ទុកខ្លួនខ្ញុំជានិច្ច គឺ: ការហាត់ប្រាណ ១,
 ទឹក ១, និងការសន្តោសក្នុងអាហារ ១ ” ។

ភាសិត - បីត្នា

អាហារមួយ សំលៀកបំពាក់មួយ ជាការចាំបាច់របស់មនុស្ស ។

ចរិយាសាស្ត្រ ប្រៀបដូចជាដើមឈើ ដែលមានឫសដុះចាក់

ទៅព្រំដីអាកាស មានផ្កាផ្លែ ផ្សាយគូននៅលើផែនដី ។

មនុស្សដែលគ្មានសតិសម្បជញ្ញៈ គ្មានគំនិត គ្មានវិចារណ-

ញ្ញៈ ទុកដូចជាមនុស្សគ្មានក្រពះបាយ ។

ចោទសួរ - ដូចម្តេចដែលហៅថា ការសេន្តាសនី ការដឹងប្រមាណក្នុង

ភោជន ? ដូចម្តេចខ្លះការបរិភោគអាហារល្អជាងដទៃ ? មនុស្សល្មោភតែងទទួលបានគ្រោះថ្នាក់

ដូចម្តេច ? ក្មេងត្រូវទម្លាប់ដូចម្តេចក្នុងការបរិភោគអាហារដើម្បីចៀសវាងជំងឺដំកាត់ ?

ការអាន

លោក គ្រានសេបក្ដីសន្តោស

មានប្រាស្រ្ត ១ ចាប់ពី ១ គេចំញឹមនៅជាមួយគ្នា ។ ថ្ងៃមួយ
 មានចាប់ត្រី ១ ហើរមកទំកងទំជិតនៃចាប់ពីកនោះ ហើយពោល
 ពាក្យតិះដៀលចាប់នៅក្នុងទ្រង់ជាភាសាសកុណាជាតិ ។ ឯចាប់នៅ
 ក្នុងទ្រង់ ក៏កើតទោសោឡើង តាំងដេរប្រទេចទៅចាប់ត្រីវិញ ។
 ចាប់ទាំងពីរកើតដំបូរៈដេរគ្នាទៅវិញទៅមក, តែនឹងប្រចឹកគ្នាពុំបាន
 ព្រោះមួយនៅក្នុងទ្រង់ មួយនៅក្រៅទ្រង់ ។ ឯប្រាស្រ្តបានចាប់
 ទាំងពីរឈ្មោះគ្នាដូច្នោះ ក៏ខឹងខឹងចាប់ត្រីថា អាសត្វចង្រៃ ហេតុអ្វី
 កុំមកឈ្មោះប្រកែកនឹងចាប់ជាសំឡេងញ៉ាញ់អញអេះ ! បើដូច្នោះ អញ
 នឹងជួយចាប់ជាសំឡេងញ៉ាញ់ចុះ, គិតហើយប្រាស្រ្តនោះលបទៅចាប់ចាប់ត្រី
 នោះបាន ហើយទំពារស៊ីសាច់ចាប់ត្រីកើតក្ដីត្រាញ់ពិសា ទើបគិតថា
 “អញមិនដឹងជាសាច់ចាប់ត្រីមានរសជាតិត្រាញ់ដល់ម្ល៉េះសោះ, បើ
 ដូច្នោះ ចាប់ដើមតាំងពីថ្ងៃនេះទៅ អញនឹងស្វែងចាប់ចាប់ត្រីអស្រ័យ

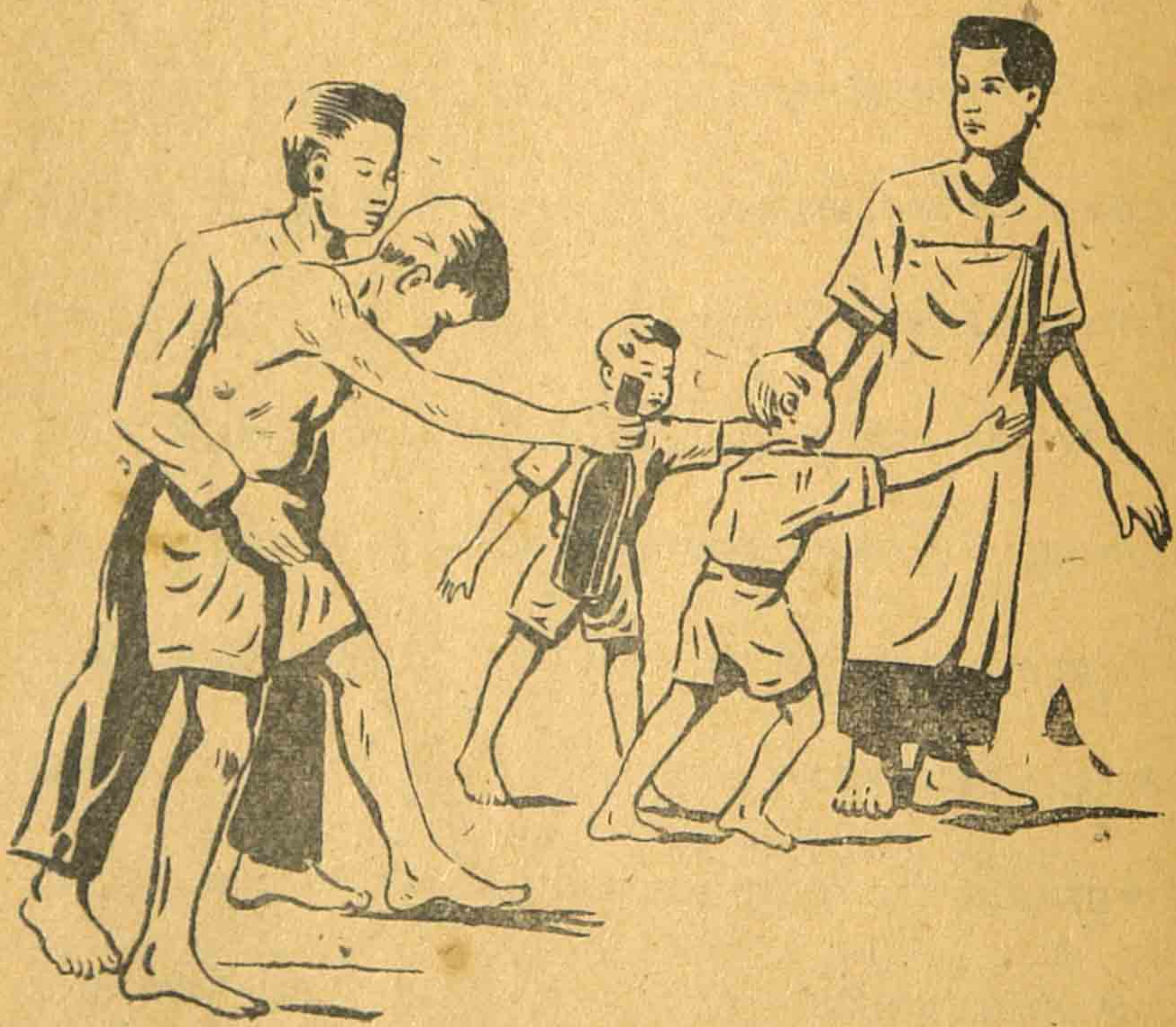
ជាចំណីខ្លួន", ឆ្មារនោះគិតផ្លូវចោះហើយ, ពីថ្ងៃនោះមក តាំងស្រុង
 លបចាប់ចាប់ត្រៃ អាស្រ័យជានិរន្តរ៍ ។ ថ្ងៃមួយ ឆ្មារនោះរកចាប់
 ចាប់ត្រៃពុំបាន កើតញ៉ាមមាត់អត់មិនបាន ទើបហែកទ្រង់ចូលទៅ
 ចាប់ចាប់ជាសម្បាញ់ បរិភោគតាមក្តីប្រាថ្នាខ្លួនហោង ។

* * * *

មេរៀនទី៣០

ជំងឺស្រា - អាភៀន

L'alcoolisme - Opium



១ - ធម៌ស្រាវជ្រាវពុទ្ធសាសនាជាធម៌ពិសេស ទឹកស្រាវ ទឹកស្រាវ
យ៉ាងសាហាវ សម្រាប់ប្រហារមនុស្ស ។

អធិប្បាយថា : ស្រាវថ្នាំពុទ្ធសាសនា ។ ទឹកស្រាវទាំងឡាយ
មានក្បួនកំរិត រោម អាចផ្សេង ស្រាវទាំងឡាយផ្សេង ស្រាវត្រាត
ជាដើម ទុកណាជាធម៌បន្តិចម្តងៗ ជាទំលាប់ ក៏គង់នាំឲ្យពុល
អវយវៈខ្លួន ហើយនឹងបង្កាញរូបរាងយ៉ាងរហស្សទេវ ។ គ្រឿង
ស្រាវ ហៅថាមេសេចក្តីស្លាប់ ។

២ - អ្នកប្រមឹកច្រើនមានធម៌ធួនផ្សេងៗ ហើយជាធម៌មើលមិន
ជា ។ ធម៌ដែលធំជាងគេហើយតែងកើតញឹកញយ គឺធម៌រូបេង ។

អធិប្បាយថា : គេបានសង្កេតឃើញក្នុងមនុស្សដែលស្លាប់
នឹងធម៌រូបេងមួយរយនាក់ មាន៨០ នាក់ ដែលបណ្តាលមកពីធម៌
ស្រាវភៀន ។ មនុស្សប្រមឹកច្រើនខូចភ្នែកនឹងអាយតនៈ ៥ ។
ប្រាជ្ញានឹងចិត្តគំនិតនឹងធម៌មួយទៅជាលំដាប់, ធ្វើការអ្វីក៏កើត
ទុកដូចជាមនុស្សឆ្កួតហើយអាយុខ្លី ។ ឯធម៌ភៀន ដូចជាធម៌
ស្រាវដែរ ។

៣ - មនុស្សប្រមឹកនឹងអ្នកជក់អាភៀន ជាមនុស្សសាហាវ

កងគ្រួសារ ។

អធិប្បាយថា : កាលណាមនុស្សនេះស្រវឹង រមែងមានការ
ជេរកែយដំមនុស្សជិតខាងខ្លួន បណ្តាលទៅជាទោសផ្សេងៗ មាន
ទោសទុក្ខជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត ធ្វើឲ្យប្រពន្ធកូនគ្រួសាររបស់
ខ្លួនមានសេចក្តីរងទុក ដោយគ្មានសង្ឃឹមថាជាមេផ្ទះបាន ហើយ
នាំបណ្តាលឲ្យកូនចៅធ្លាក់ទៅក្នុងជម្ងឺស្រវឹងតពូជទៅទៀតផង ។
កូនអ្នកប្រមឹក កើតមកច្រើនមានអាការវែងទ្រមទ្រមលីលា ហើយទៅ
ជាអ្នកប្រមឹកទៀត ។

៤ - ដូច្នោះ ត្រូវយើងកុំម្នាបំផ្លិកស្រាជក់អាភៀន ទុកណាជា
មានគេហៅទៅស៊ីលៀងក៏ដោយ ។ ម្យ៉ាងទៀតសូម្បីបារកកុំទំលាប់
ដក់ដែរ ព្រោះជក់ថ្នាំក៏នាំឲ្យពុលខ្លួនស្រដៀងគ្នានឹងស្រាដែរ ។

ណែនាំ - សូមឲ្យគ្រូលើករឿងមនុស្សស្រវឹងយកមកពន្យល់
កូនសិស្សជាទាហានណាតទៅទៀតផង ។

ចោទសួរ - អ្នកយល់ដូចម្តេចពីមនុស្សក្រមីក? មនុស្សប្រមឹកទទួលព្រោះថ្នាក់
ដូចម្តេចខ្លះ? ចំពោះខ្លួននិងចំពោះគ្រួសាររបស់ខ្លួនយើងត្រូវប្រតិបត្តិដូចម្តេចចំពោះស្រា
និងធារី?

ការបញ្ជាក់ឡើងវិញ ការដាក់ឱ្យធ្វើ

១ - អ្វីគេហៅថាកុហក ។ គេពោលពាក្យកុហក ។

២ - ដើម្បីអ្នកអាងលើកដំកើងខ្លួន, ដើម្បីអំពើជាមនុស្សខាត
លក្ខណ៍, ដើម្បីប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន, តើពាក្យកុហកទាំងនេះអ្នក
យល់ដូចម្តេច?

៣ - ចូរអធិប្បាយពីប្រយោជន៍សុចរិតទៀងត្រង់ ដែលជា
គុណសម្បត្តិដ៏ល្អជាងការកុហកដែលជាអំពើលាមក ។

៤ - សេចក្តីយល់ឃើញរបស់អ្នកដូចម្តេចពីភាសិតថា: “ត្រូវ
ធ្វើឱ្យគេសរសើរ តែត្រូវគេចរវះចេញឱ្យឆ្ងាយ”? (ឆ្លើយ: ធម្មតា
មនុស្សយើងតែងស្រឡាញ់ការសរសើរ ការរាប់រក និងកេរ្តិ៍ឈ្មោះ
ល្អពីពោះពិសា, តែបានជាលោកថាឱ្យគេចរវះចេញ ដ្បិតថាការ
សរសើរតែងជាគុណនឹងពាក្យនិទាផង, មនុស្សខ្លះលឺដោយការ

សរសើរ រហូតដល់ក្មេងខ្លួនឡើងដោយផ្ទុំគំនិតប្រព្រឹត្តកើតកើនខុស
ទំនងក្លាត់ស្បៀតក៏មាន, បានជាលោកឲ្យចៀសវាងខ្លះចេញ កុំឲ្យ
(ត្រឡប់ទៅជាបានការអាចយសវិញ) ។

៥ - អ្វីហៅថាក្លាហាន? ក្លាហានមានប៉ុន្មានយ៉ាង? ចូរពាក្យ

ទូទាហារណ៍ខ្លះមកមើល ដែលអ្នកធ្លាប់ដឹងឃើញ ។

៦ - ចូរអធិប្បាយកាសិតថា “ធ្វើការអ្វីធ្វើទៅតាមសម្រួល
កុំប្រញាប់រុសរាន់ពេក” ឬថា “សន្សឹមកុំបំបោល ក្រែងតុំដល់
ដូចប្រាថ្នា” ។

៧ - កុលបុត្រត្រូវធ្វើដូចម្តេចខ្លះ ចំពោះមិត្តភក្តិ?

៨ - បងប្អូនអ្នកម្នាក់ត្រូវតែរើការលំបាកទាំងឡាយ ។ ចូរអ្នក
ពន្យល់ថា ត្រូវព្យាយាមរំលងទុបសគ្គនេះឲ្យម៉ឺងម៉ាត់ទើបច្នៃបាន ។

៩ - ប្អូនស្រីអ្នកម្នាក់ ធ្លាប់ទ្រាន់ទ្រង់ទៅហាយនាយប្រិត
ប្រៀនពីការសំអាត ។ ចូរអ្នកពន្យល់ថា ការត្រូវតែរើនេះជាគំនិត
ខុស ត្រូវតែប្រកាន់ការសំអាតនេះទុកជាគោលគរទៅ ។

១០ - ចូរអធិប្បាយពីការសំអាត, ក្បួនអនាម័យ, ពីការ
សន្តោស, ពន្យល់ពីទោសដែលមិនប្រតិបត្តិតាមក្បួនទាំងនេះ ។

១១ - ចូរសំដែងពីទោសស្រា អាភៀន ដែលធ្វើខូចឲ្យថយ
ថោកនឹងឲ្យអាយុខ្លី ។



ចំពូករ ៥

Chapitre 5

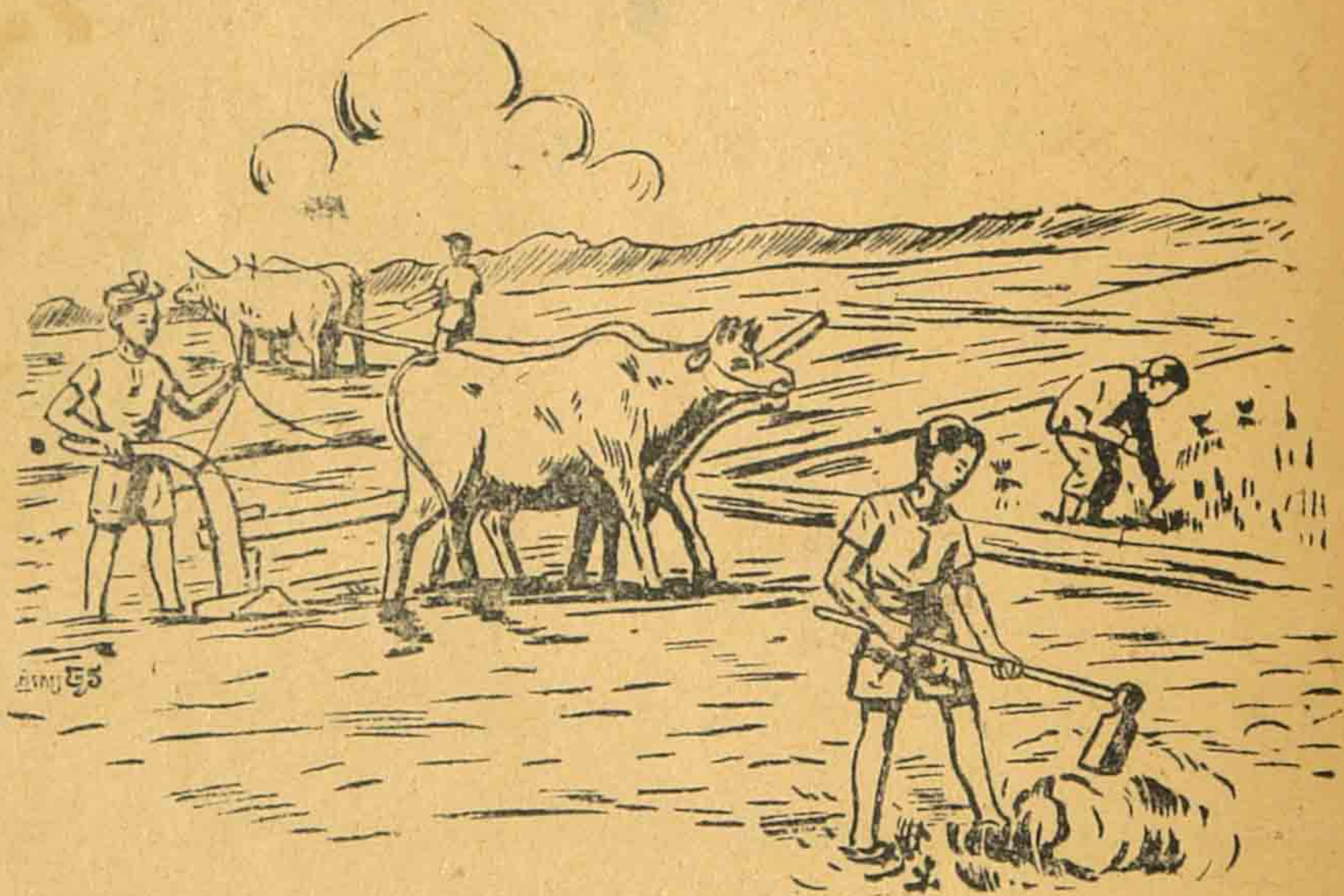
ទិព្យខាងក្រៅ

Les biens extérieurs

មេរៀនទី ៣១

ការងារ

Le travail



១- ការងារជាច្បាប់សម្រាប់សត្វសត្វនិករ ដែលរស់នៅលើ
 ផែនដីលោកសន្តិវាសទាំងមូល ជាពេលជាង យ៉ាងសម្បើម ដែលសត្វ
 ទាំងអស់តែងបំពេញកិច្ចការ ។ តាំងពីសត្វពឹងពារភ្នំដែលត្បាញ

សំណាញ់របស់វា រហូតដល់មនុស្សណាក៏ ដែលជាជាន់អ្នកសង
 គេហដ្ឋាន ប្រាសាទ ឬអ្នកធ្វើបរកសិកម្ម ឬអ្នកតែងសៀវភៅជា
 ដើម សុទ្ធតែជាអ្នកមានការងារចាំបាច់មួយ ហោងសំខាន់ ។ គឺមក
 ពីគេធ្វើការងារនេះឯងហើយ ប៉ុន្តែជាគេអាចប្រមូលទ្រព្យខាង
 ក្រៅមកចិញ្ចឹមជីវិតខ្លួនបាន គឺយកមកសង់ផ្ទះសំបែង ទិញអាហារ
 ភោជននិងសំលៀកបំពាក់ ។ ការងារជាករណីយកិច្ចមួយ ព្រោះ
 ថាមនុស្សយើងកើតមកត្រូវតែធ្វើការងារ ។ ការងារជាការស-
 ប្បាយមួយ កែមិនឲ្យអង្រួកចិត្ត នាំឲ្យកើតភោគទ្រព្យដែលខ្លួនត្រូវ
 សោយក្នុងការសម្រាក ។

២- ការងារមានពីរយ៉ាង គឺការងារខាងផ្លូវបញ្ញា ១ ការងារ
 ខាងផ្លូវដៃ ១ ។ ការងារទាំងពីរមុខនេះសឹងសុទ្ធតែល្អប្រពៃ ព្រោះ
 ជាកិច្ចដែលត្រូវបំពេញហើយនាំមកនូវប្រយោជន៍ ។ ការងារខាង
 ផ្លូវបញ្ញា មើលមួយភ្លែតទៅហាក់ដូចជាខ្ពង់ខ្ពស់ជាងគេ ។ ឯការងារ
 ខាងផ្លូវដៃ ជាការសម្រាប់បំពេញចំណុចដែលយើងត្រូវការខានមិន
 បាន ។ ដូច្នោះថាមនុស្សយើងចៀសវាងបានតែការងារខាង ក្មេងតូច

តន្ត្រី ។ល។ តែនឹងចៀសវាងភោជនាហារ សំលៀកបំពាក់ ផ្ទះ
សំបែងពុំបានជាជាចខាត ។

៣ - មនុស្សទុស្ស្យហ៍តែនាំមកនូវសេចក្តីរាប់រក; មនុស្ស
ខ្ព័លគេតែនឹងចៀសវាង; មនុស្សកំដីលផេះឃើញកិច្ចការទាំងពួងថា
លំបាកទាំងអស់; ម្ល៉ោះហើយច្រើនតែធ្លាក់ខ្លួនជាមនុស្សទ័លក្រ ជា
មនុស្សតប្រយោជន៍, កើតមកនាំឲ្យធ្ងន់តែផែនដី, ឥតបានការអ្វី
ជាប្រយោជន៍ដល់គ្រួសាររបស់ខ្លួន នឹងប្រទេសជាតិមាតុភូមិ ថែម
ទាំងជាអ្នកបំផ្លាញលោកទៀតផង ។

៤ - កុមារទាំងឡាយអើយ ! ក្នុងសាលារៀន បាទាំងឡាយ
ត្រូវធ្វើខ្លួនឲ្យជាអ្នកទុស្ស្យហ៍ ព្រោះថាមានតែការងារនេះឯងហើយ
ដែលនាំអ្នកទាំងឡាយទៅកាន់សេចក្តីសុខ ឲ្យមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះយស
សក្តិហើយឲ្យបានស្ថិតនៅជាស្រលាតទៅ ។ អ្នកចូលមើលជុំវិញខ្លួន
អ្នក, សូម្បីសត្វទាំងឡាយ ក៏គ្មានខ្ព័លច្រអូសឈប់ឈរនៅស្ងៀម
ឡើយ, ស្រមោចក្តី កណ្តៀរក្តី តែងតូនដី, យំត្រាច់ទៅរកលំអង
ផ្កាយកមកធ្វើទឹកវា ។

ការគោរពទ្រព្យ

ទ្រព្យចែកចេញជា ២ យ៉ាងគឺ : ទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានកើត
 មកពីកំឡាំងខ្លួនខ្លួន និង ទ្រព្យសាធារណប្រយោជន៍ គឺទ្រព្យ
 រាជការដែលជាសម្បត្តិរបស់ប្រទេសនៃយើងគ្រប់គ្នា ។

វត្ថុឯណា ដែលជាទ្រព្យរបស់យើង ត្រូវទុកឱ្យគង់នៅល្អ
 ព្រោះទ្រព្យទាំងនោះជាផលនៃការដែលយើងធ្វើដោយកំឡាំង និង
 ផលនៃការខំសំចៃរបស់យើង ។

វត្ថុឯណា ដែលជាទ្រព្យសាធារណប្រយោជន៍ ក៏យើងត្រូវតែ
 ថែទាំទុកឱ្យគង់ដែរ ។ ប្រាក់ដែលរាជការចំណាយទៅសាង
 សាលារៀន ផ្លូវថ្នល់ សួនច្បារ មន្ទីរចាត់ការផ្សេងៗ មិនដឹង
 ជាអស់ប៉ុន្មានលានរៀលទេ, ប្រាក់នេះបានមកពីថវិកាជាតិ គឺប្រាក់
 របស់ប្រជាជាតិ ទុកដូចជាប្រាក់កាសយើងដែរ ។ មើលយើងបំផ្លាញ
 ទ្រព្យរាជការ, ទុកដូចជាបំផ្លាញទ្រព្យរបស់ប្រជាជាតិយើង រដ្ឋយើង
 ប្រាក់យើង ។

ទីសំចតសប្បាយ ជា របស់ សាធារណៈ ក៏ត្រូវតែយើងចូលទៅ
សំចតលេង កុំធ្វើឲ្យកខ្វក់បូបាក់បែក, ត្រូវតែគិតដល់អ្នកដទៃដែល
នឹងចូលមកសំចតក្រោយយើងផង ។

ទ្រព្យដទៃទៀត ទោះបីមិនមែនជាទ្រព្យផ្ទាល់ខ្លួនឬទ្រព្យរាជការ
ដូចជា កោងម៉ាស៊ីនទឹកនឹងភ្លើង អយស្ម័យយាន យ៉ាងទំនិញរបស់
ឯកជន ឬរបស់សមាគមជាដើម ក៏ត្រូវតែយើងកុំធ្វើឲ្យខូចខាតដែរ
ព្រោះថាបើយើងបំផ្លាញរបស់ទាំងនេះហើយ សេចក្តីស្តីលើ
សេចក្តីចេះដឹង នឹងវឌ្ឍនធម៌របស់ប្រទេស ឈ្មោះថាធ្វើដំណើរថយ
ក្រោយទៅរកហ្នានៈដ៏ថោកទាបជាប្រាកដ ។

ត្រូវត្រឡប់ការងារ

១ - ហេតុអ្វីបានជាយើងត្រូវធ្វើការ? ការងារជាករណីយកិច្ច
របស់យើងផង ជាការសប្បាយផង ។ ការងារជាករណីយកិច្ចទី១
របស់មនុស្ស គឺមនុស្សត្រូវធ្វើការចិញ្ចឹមជីវិត ។ មួយទៀតត្រូវធ្វើ
ការដើម្បីឲ្យបានរស់នៅក្នុងហ្នាន ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ហើយដោយសេរីផង,
ត្រូវធ្វើការឲ្យកូនចៅបានរស់នៅក្នុងទីជាសុខ ដោយឥតមាននឹកភ័យ

បានម្តងនឹងការអត់យូរ ។ ការងារអាចឲ្យយើងសប្បាយ ព្រោះថា
 បើយើងខំធ្វើការ ខំរៀនសូត្រ យើងនឹងសប្បាយ ដោយបានចំរើន
 ខាងចំណេះវិជ្ជា ដោយបានយល់កិច្ចការផងទាំងពួង នឹងដោយ
 បានបង្កើតអ្វីផ្សេងៗកើត ។ សិស្សមិនត្រូវធ្វើការដោយសារតែមាន
 សេចក្តីខ្លាចគ្រូ ឬចង់ប្រែផងប្រណាំងនឹងគូកនតែប៉ុណ្ណោះទេ ព្រោះ
 ថាបើយើងធ្វើការដោយសារតែខ្លាចគ្រូ ការងារនោះនឹងក្លាយទៅជា
 ទណ្ឌកម្មវិញ ។ ឯការប្រែផងប្រណាំង អាចឲ្យយើងមានចិត្តអាក្រក់
 ភ្នំហ្ន៎ ឈានស្នាទៅវិញទៅមក ។ មនុស្សខ្ជិលជាមនុស្សរងទុក្ខ
 វេទនាហើយច្រើនជាមនុស្សមានជម្ងឺផង ។ សេចក្តីខ្ជិលច្រើនតែ
 បណ្តាលមកអំពីអ្វីមួយ; បើយើងមើលជម្ងឺអ្វីនោះជា សេចក្តីខ្ជិល
 ក៏វិនាសទៅបាត់ឯង ។ មនុស្សខ្ជិលច្រើនតែមានអនាគតអាប័ទន ។

២- យើងត្រូវធ្វើការបែបណា? យើងត្រូវរៀនធ្វើការ ព្រោះ
 ថាបើយើងមិនចេះធ្វើការទេ, យើងនឹងខាតពេលវេលាអស់ជាច្រើន ។
 ដើម្បីនឹងធ្វើការបានស្រួល ត្រូវកំណត់ការដែលយើងត្រូវធ្វើទុកជា
 មុន ត្រូវរៀបចំប្រដាប់ប្រដាជាតំរូវផង កុំឲ្យពិបាកក្រោកទៅយក

នាំឲ្យខាតពេល ត្រូវចាប់ធ្វើការឲ្យមាំមួនកុំឲ្យចិត្តរាយមាយ សំចៃ
ពេលហើយត្រូវព្យាយាមធ្វើការនោះ លុះត្រាតែហើយ ។

៣ - របៀបប្រើគុណសម្បត្តិរបស់យើង ។ គុណសម្បត្តិដែល
យើងយកមកប្រើជាងគេក្នុងពេលធ្វើការ គឺសេចក្តីប្រយ័ត្នមួយ និង
ស្មារតីមួយ ។

សេចក្តីប្រយ័ត្នអាចឲ្យយើងដឹងច្បាស់ថា ការរបស់យើងពិបាក
នៅត្រង់ណាខ្លះ ។ ស្មារតីប្រៀបដូចជានាយឃ្នាំងម្នាក់ សម្រាប់
ត្រួតត្រាមើលឃ្នាំងចំណេះវិជ្ជា យ៉ាងណាដែលយើងរកបានមក, បើក្នុង
ឃ្នាំងនោះមានរបស់ដាក់កករាយពាសពេញដេរដាស, នាយឃ្នាំង
មិនអាចរកឃើញរបស់ដែលត្រូវប្រើឲ្យបានរហ័សទាន់ចិត្តទេ ។

ដូច្នេះត្រូវរៀបចំរបស់ក្នុងឃ្នាំងនេះ ឲ្យមានរបៀបសម្រាប់ធ្វើការ ។

ហេតុអ្វី? - ដូចម្តេចបានជាការងារហៅថាការចាំបាច់នឹងជាករណីយកិច្ច ព្រម
ទាំងជាសេចក្តីសប្បាយរបស់មនុស្ស? ការងារមានប៉ុន្មានយ៉ាង? សេចក្តីយល់ឃើញ
ដូចម្តេចក្នុងការងារនីមួយៗ? បូរធ្វើតំនូវរបស់ល្អានរបស់មនុស្សខ្លួន, អនាគតរបស់វា
ដូចម្តេច? ផលកាលណាទើបចាប់ស្រឡាញ់ការងារ? ការងារហូចប្រយោជន៍អ្វីខ្លះ?

មេរៀនទី ៣២ សម្រាក សប្តាហ៍

Le repos hebdomadaire.

១ - មនុស្សយើងមិនត្រូវធ្វើការឥតឈប់ឈរដូចគ្រឿងម៉ាស៊ីន
នោះទេ, ត្រូវមានឈប់សម្រាកយ៉ាងតិច ១ ថ្ងៃ ក្នុងមួយអាទិត្យ;
បើពុំដូច្នោះទេ, នឹងទៅជាឈឺពិការហើយនឹងចាស់ផង ។

អធិប្បាយថា : គេបានសង្កេតទៅឃើញថា កម្មករដែលនឹងធ្វើ
ការទៅបានស្រួលខ្លួនផង លុះតែបានឈប់សម្រាក ១ ថ្ងៃ ក្នុងមួយ
អាទិត្យ, សូម្បីតែសត្វទឹម ក៏ត្រូវបានការសម្រាក ក្នុង ៥ ថ្ងៃឲ្យ
សម្រាក ១ ថ្ងៃ ទើបគួរ ។ ហេតុនេះ ទើបទម្លាប់អ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធ
សាសនា ក្នុងមួយអាទិត្យត្រូវឲ្យសម្រាក ១ ថ្ងៃ ក្នុងថ្ងៃសីល ដើម្បី
ជាការលំហែខ្លួនផង ដើម្បីនឹងបានទៅធ្វើសីលទានផង ។ ច្បាប់
នេះជាប់ជាប់វេណីរៀងរាប់មក ។ ហេតុនេះ យើងគួរធ្វើតសម្រាក
ដើម្បីទៅវត្ត អាមាមទទួលសីលឬធ្វើបុណ្យទាន ទើបសមជាអ្នកកាន់
ព្រះពុទ្ធសាសនា ។

២ - ត្រូវសំចៃពេលឈប់សម្រាកនេះ តាំងចិត្តឲ្យស្ងាត់ ទទួល

សីលធ្វើបុណ្យទាន ធ្វើតទៅសាកសួរធម៌អាចចំពោះលោកអ្នកប្រាជ្ញ
មានលោកសង្ឃជាដើម ដែលលោកជាអ្នកណែនាំយើងឲ្យបានល្អ,
ធ្វើតមើលសៀវភៅ, ដើរលេងលំហើយខ្លះខ្លះ ។ កុំណែនាំពេល
នេះ ទៅប្រព្រឹត្តការសប្បាយដោយល្បឿនឥតប្រយោជន៍ឡើយ ។

ចោទសួរ - ហេតុអ្វីចម្លើយបានជាមនុស្សត្រូវឈប់សម្រាកខ្លះ? ចំណែកខាង
ប្រទេសកម្ពុជាយើង ការឈប់សម្រាកនេះ ម្តេចក៏ជាការមានប្រយោជន៍វាងគ្រួសារ?
ថ្ងៃសម្រាកនេះ យើងត្រូវធ្វើអ្វី? យើងត្រូវចៀសវាងការអ្វីខ្លះ?

* * * *

មេរៀនទី ៣ ៣

របៀប

L'ordre

ដែលហៅថារបៀបនោះ គឺត្រូវឲ្យមានកន្លែងមួយសម្រាប់
របស់មួយ ហើយត្រូវទុកជាការរបស់នោះតាមកន្លែងវា ត្រូវធ្វើការ
នោះតាមពេល គឺការដែលត្រូវធ្វើថ្ងៃនេះ មិនត្រូវបង្ខំទុកការនោះ
ដល់ថ្ងៃស្អែក ។

អធិប្បាយថា : ការមានរបៀប នាំឲ្យចំណេញពេលវេលានឹង
ចំណេញកន្លែងផង ; ដូច្នោះ របៀបជាគុណសម្បត្តិមួយដែលយើង

យកមកប្រើជាងគេក្នុងពេលធ្វើការ គឺការប្រយ័តមយដែលជាគតា
 នឹងស្មារតី ។ ស្មារតីប្រៀបដូចជានាយឃ្នាំងម្នាក់ សម្រាប់ត្រួតត្រា
 មើលឃ្នាំង យ៉ាងធំដាក់របស់ដែលយើងរកបានមក, បើក្នុងឃ្នាំងនោះ
 មានរបស់ដាក់រាត់រាយពាសពេញ, , នាយឃ្នាំងមិនអាចរកឃើញ
 ភ្លាមៗ ទាន់ចិត្តទេ ។ ដូច្នេះ ត្រូវរៀបចំក្នុងឃ្នាំងនេះឲ្យមាន
 របៀប សម្រាប់ធ្វើការ ទើបការនោះប្រព្រឹត្តទៅបានហ័ស ។

ភាសិត - បិណ្ឌ

របៀបនឹងសំអាត ជារបស់មានតម្លៃនៃអ្នកក្រ ។

របៀបនឹងការចែកពេលវេលាក្នុងថ្ងៃមួយ នាំឲ្យចំណេញ

ពេលដែលជាកំណប់ដ៏ប្រសើរ ។

របៀបមានប្រយោជន៍ច្រើនយ៉ាង គឺ: នាំឲ្យស្រួលចិត្តគំនិត

ចំណេញពេលវេលា នាំឲ្យរបស់នោះៗ បានគង់វង់ ។

ចៅទស្សនៈ- ដូចម្តេចហៅថារបៀប? ប្រយោជន៍របស់របៀបនេះដូចម្តេចខ្លះ?

ម្តេចក៏របៀបនេះជាប្រយោជន៍ដល់ទីពុកនឹងអ្នកជំនួញដែលជាមេត្រូសារ? គេសម្គាល់

បានដូចម្តេចសិស្សមានរបៀបរៀបរយ? ពួកវាភ្ញាក់ភាសិតខ្លះមកមើលក្នុងការមានរបៀប ។

* * * *

មេរៀនទី៣៤- សំចៃ សន្សំទុកបំរុងការ បំណុល

Economie, Epargne, Dettes

១- ការធ្វើខ្លួនឲ្យទៅជាអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិ មិនមែនត្រឹមតែចេះរកស៊ីនោះទេ, គឺត្រូវឲ្យចេះចាត់ចែងទ្រព្យសម្បត្តិផង ដែលហៅថា សំចៃ ។

អធិប្បាយថា : អ្នកចេះសំចៃទ្រព្យសម្បត្តិ គឺចំណាយទ្រព្យសម្បត្តិទៅលើរបស់ណាដែលមានប្រយោជន៍ ហើយចេះចាយទៅតាមទុនរបស់ខ្លួនដែលមានបាន គឺមិនត្រូវឲ្យខ្វះខាត ។ ការសំចៃជាការសំខាន់ក្នុងស្ថានភាព (situation) ដូចមេត្រីសារគីប្រពន្ធដែលជាមេផ្ទះ នោះត្រូវជាអ្នកចេះសំចៃ ។ ចំណែកឯប្តីក៏មានករណីយកចិត្តទុកដាក់ទុកបំរុងប្រពន្ធខ្លួន ហើយមិនត្រូវចាយខ្វះខាតតប្រយោជន៍នោះឡើយ ។ ឯកូនក៏ត្រូវប្រតិបត្តិតាមគោលនោះដែរ ។

២- មនុស្សសំចៃ ត្រូវជាអ្នកគិតវែងឆ្ងាយទៅអនាគត ហើយចេះសំចៃប្រាក់កាសទុកមួយអង្វែរតែរាល់ថ្ងៃ ដើម្បីការពារគ្រោះថ្នាក់ជម្ងឺជម្រក់ និងចាស់ជរាទៅធ្វើការពុំកើត ។

អធិប្បាយ ថា : សំបៃជាគុណសម្បត្តិមួយដ៏ល្អ ។ អ្នកដែល

មិនសំបៃ បានបំណុលយប់ណោះ នោះតែងតែធ្លាក់ខ្លួនទៅជា

អ្នកទល់ក្រលំបាក ជាអ្នកទុកយ៉ាងខ្លាំង ។

៣ - អ្នកដែលសំបៃទ្រព្យ នោះគ្មានបំណុលលើខ្លួនទេ ។

បំណុលជាចំណងមួយយ៉ាងសម្បើម ។ អ្នកណាមានបំណុល, អ្នក

នោះឯងនឹងបានសេចក្តីទុកលំបាក ។

អធិប្បាយ ថា : អ្នកជាប់បំណុលគេ តែងលុះក៏អណាចម្ចាស់

បំណុល ដែលជាពេជ្រយាតខ្លួន (baurreau) អស់មួយដំរិត ទម្រាំ

ដោះបំណុលរួច ។

៤ - ហេតុដូច្នោះ យើងគួរចំណាយតែក្នុងការដែលមាន

ប្រយោជន៍ ព្រោះទ្រព្យសម្បត្តិអស់ទាំងនេះ តែងបានមកពីកេរ្តិ៍

អាករម៉ែត្ត ឬបានមកដោយកម្លាំងញ៉ើសដែលទំប្រឹងរកស៊ីខ្លួនឯង ។

អ្នកទាំងឡាយចូរជាអ្នកសំបៃ ។ ភាសិតបុរាណថា “គក់ៗ គង់

ពេញបំពង់, ព្រែកខ្លាំងតូចតាចនឹងធ្លាក់ទៅជាស្ទឹងបាន” ។

ចោទសួរ ដូចម្តេចហៅថាសំចៃ ហៅថាសន្សំទុកបំរុង ហៅថាដំនុះខ្លាយ ?
អ្នកយល់ដូចម្តេចពីរឿងបំណុល ? ក្មេងត្រូវចេះសន្សំទុកដាក់ដូចម្តេច ? បើដំនុះ
ចំណាយ តើចំណាយបែបណា ?

មេសូត្រី

ការចេះសំបែមនឲ្យចំពាក់បំណុលគេ

សត្វរំនឹងស្រមោច

បទកាកគតិ

ខែប្រាំងបង្កើត ច្រៀងលេងពាលថ្ងៃ ស្ងៀមមាត់តែយប់ តាំង
ពីព្រលឹម ទល់នឹងព្រលប់ ខ្សែខ្សែឥតឈប់ តុំនឹកស្រែកយូរ ។
ដល់ខែរោង ញាក់ខ្លួនវេទនា រកអ្វីធំគ្មាន ទៅលោមរោងច ។
ស្រមោចអ្នកមាន ថាខ្ញុំសូមទាន ខ្ញុំធនធានខ្លះ ។ សូមសន្យាមុន
ក្នុងខ្ញុំតងល្អន ខ្ញុំមកដល់ផ្ទះ យកដើមនឹងការ គ្រប់តុំខ្សែខ្លះ សង
ជះស្រឡះ ក្រោយមុខលេងខ្ញុំ ។ ស្រមោចសួរវិញ ថាកាល
ប្រាំងមិញ រវល់ធ្វើអ្វី ? វាថាខ្ញុំច្រៀង ជាច្រក្រីតី សូមប្រោស
ប្រណី អត់ទោសខ្ញុំផង ។ ស្រមោចថាបែប លុហើយអ្នកថ្ងៃ ឥត

ខែអាសាឍ, មាន ១១៨ ថ្ងៃ; បើតាំងដែលមានអធិករៈ មាន ១១៧ ថ្ងៃ;
តាំងដែលមានអធិកមាសមាន ៥ ខែ, ១២៨ ថ្ងៃ ។

វិទេសា ន. រងទុក, លំបាក ។

លោម កិ. និយាយសម្រួលចិត្តដោយសំដីទន់ ។

ធនធាន ន. ទ្រព្យរបស់ផ្សេងៗ ដែលគង់នៅ ។

ក្រោយមុខ គុ. (សំដីបុរាណ) ភាសាអនាគតកាល; ពេលវេលា

ក្រោយៗ ទៀត ឬខាងមុខគេទៅទៀត ។ ក្នុងភាសាខ្មែរពិតមែន

តែពាក្យក្រោយ មានន័យផ្ទុយនឹងពាក្យមុខ, ប៉ុន្តែក្នុងករណីយ

ដែលត្រូវយកទៅប្រើប្រកបសម្រាប់ហៅពេលវេលា ពាក្យទាំងពីរ

នេះទៅជាមានន័យស្របគ្នាទៅវិញ. ១- ថ្ងៃក្រោយ, បានសេចក្តី

ដូចគ្នានឹងថ្ងៃមុខ (ផ្ទុយនឹងថ្ងៃមុន); ថ្ងៃចន្ទក្រោយ ឬថ្ងៃចន្ទខាងមុខ

ផ្ទុយនឹងថ្ងៃចន្ទមុន ... ។ ដូច្នេះហើយទើបបុរាណប្រើពាក្យក្រោយ

សំដៅសេចក្តីពេលវេលានៅក្រោយ ដែលមិនទាន់មកដល់ ឬពេល

នៅខាងមុខដែលយើងមិនទាន់ទៅដល់ គឺក្នុងកាលអនាគត ។

ប្រាង្គមិញ ន. រដូវក្តៅដែលទើបនឹងផុតទៅ, រដូវប្រាំងមុន

នេះ ។ ពាក្យថា មិញ ច្រើនប្រើប្រកបនឹងពាក្យដែលហៅ

ពេលវេលាឬរដូវផ្សេងៗ បានសេចក្តីថា ដែលទើបនឹងជាប់ផុត

ទៅមុននេះ ។ ត្រីកមិញ, ល្ងាចមិញ ... ។

ធ្វើអី ក៏. គឺពាក្យសាមញ្ញ; ធ្វើអ្វី ។

ប្រក្រតី (មានថាប្រក្រ-ក្រ-ដី) ធម្មតា, តាមចំណាំ, តាមទម្លាប់។

ប្រោសប្រណី ក៏. អនុគ្រោះ, លោះលា, ពាក្យអង្វរសូមឲ្យគេ

អាណិតអាសូរ ។

ប្រើ ! ន. ពាក្យភ្លាត់មាត់ដោយអស្ចារ្យ, ដោយភ្ញាក់ ។

សុបស្សី ក៏. ជ្រប់មុខដោយកើតទុក្ខខ្លាំង ។

ព្រះសព្វញ្ញ ន. លោកអ្នកត្រាស់ដឹងសព្វ, ព្រះពុទ្ធ ។

មេរៀនទី ៣៥ កំណាញ់, ខ្លះខាយ, ល្បែងស៊ីសង

Avarice, Prodigalité, Jeu

១- កុំប្រឡំការសន្សំ សំចៃ និងសេចក្តីកំណាញ់ ។ មនុស្ស

កំណាញ់ មិនមែនសន្សំទ្រព្យ ដើម្បីទុកធ្វើការងារណា មាន
ប្រយោជន៍ទូទៅនោះទេ គឺសន្សំទុកជាការសប្បាយប៉ុណ្ណោះ ។

អធិប្បាយថា : មនុស្សកំណាញ់ តែងធ្វើខ្លួនឲ្យជាមនុស្សរង
ទុក្ខ ដោយការខ្វះខាត, ពិតតែមានទ្រព្យច្រើន, តែមនុស្សបែបនេះ
រស់នៅដូចជាអ្នកកំសត់ទុក្ខ, មិនមែនជាអ្នកមានមនុស្សធម៌, ជា
មនុស្សដែលគេគិតជឿល ។ មនុស្សកំណាញ់ ធ្វើខ្លួនឲ្យជាអ្នកកាន់
សាសនាកំពុងបាន, ធ្វើខ្លួនឲ្យទៅជាមនុស្សនឹងគេស្ទើរតែពុំកើត ។
សេចក្តីកំណាញ់ជាទោសលាមក ១ យ៉ាងអាគ្រក់ ។ ទោសនៃការ
កំណាញ់នេះ តែងជាប់រហូតដល់ស្លាប់ ។ ឯទោសដទៃ ។ តែដល់
ចាស់ទៅ គង់មានគិតឃើញខ្លះ ហើយក៏កែខ្លួនទៅបាន ។ ឯមនុស្ស
កំណាញ់នោះ ចាស់ទៅរឹងរិតតែកំណាញ់ខ្លាំងទៅទៀត ដូចមានព្រ
ល្យឃ្លោះ អទិបុព្វកញ្ញាហ្មណ៍ជាដើម ។

២ - ការខ្វះខាត ក៏ប្រហែលគ្នានឹងការកំណាញ់ដែរ, គឺការ
ចាយវាយឥតគិត ឥតពិចារណា ដោយដោរខ្វះ ដោយចិត្តរហ័ស
ខ្វះ ដោយព្រហ័ណៈខ្វះ ។

អធិប្បាយថា : មនុស្សខ្លះខ្លាញ់ គឺជាមនុស្សស្រឡាញ់តែ

ខាងវត្ថុល ៗ គ្រឿងតាក់តែង ជាអ្នកខ្លាំង មិនស្គាល់តម្លៃរបស់

លុះតែចាយអស់ទើបតាក់ខ្លួន, ទុកដូចជាមនុស្សឆ្កួតអុជចង្រៀង

កណ្តាលថ្ងៃត្រង់ ដល់វេលាយបំរកប្រឹងដុតគ្មាន ។

៣ - អ្នកលេងល្បែងស៊ីសង រឹងរិតតែជួរជាតិទៅទៀត ជា

ទោស ១ ដឹងគុំរក្ស នឹងធ្លាក់ទៅក្នុងគ្រោះថ្នាក់ណាមួយពុំខាន ។

មនុស្សលេងល្បែង ជាមនុស្សគ្មានចរិយាល្អ ជាមនុស្សមិនថ្លៃថ្នូរ ។

ប្រាក់បានមកពីល្បែង មិនឈ្មោះថាការសន្សំល្អទេ, យូរទៅហិន

ហោច, ព្រួយចិត្តដ្បិតគ្មានសង្ឃឹម បណ្តាលទៅជាសម្លាប់ខ្លួនឯង ។

៤ - ការកំណាញ់ មិនសូវធ្លាក់ទៅលើពួកក្មេងៗទេ ព្រោះក្មេង

មិនទាន់ស្គាល់តម្លៃប្រាក់ ដូចជាមនុស្សចាស់ដែលបានមកពីកំលាំង

ញ៉ែស; ក្មេងច្រើនតែខ្លះខ្លាញ់ ។

ដូច្នេះអ្នកទាំងឡាយ, ចូរអ្នកកុំកំណាញ់ពេក ក៏ខ្លះខ្លាញ់ហួស

ហេតុពេក កុំប្រព្រឹត្តផ្លូវល្បែងពេក តែត្រូវជាអ្នកចេះសំចៃ ។

ល្បែងនាំឲ្យខូចប្រយោជន៍ ៣ យ៉ាងគឺ: ខាតពេលវេលា,

ភាគប្រាក់កាស, ខូចសតិសម្បជញ្ញា ។

ចោទសួរ—ដូចម្តេចដែលហៅថាកំណាញ់? មនុស្សកំណាញ់ប្រព្រឹត្តដូចម្តេច?
ដូចម្តេចហៅថាមនុស្សខ្លះខ្លាញ់? មនុស្សខ្លះខ្លាញ់នឹងទទួលបានប្រាក់ដូចម្តេច? ដូចម្តេច
បានជាល្បែងស៊ុសង ជាការនាំឲ្យមានប្រាក់ប្រាក់? បុត្ររបស់អ្នកកំណាញ់ប្រព្រឹត្តដូច
ម្តេច? កូនរបស់មនុស្សខ្លះខ្លាញ់ប្រព្រឹត្តដូចម្តេច?

ការអាន

រឿងកំណាញ់ក្រៅតម្រា

មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ឈ្មោះអទិនបត្យកព្រាហ្មណ៍ នៅក្នុងនគរ
សាវត្ថី ។ បានជាឈ្មោះថាអទិនបត្យកៈ ព្រោះព្រាហ្មណ៍នោះ
ជាមនុស្សកំណាញ់កាញ់សម្បត្តិទុក មិនដែលបរិច្ចាគទ្រព្យចេញ
ធ្វើបុណ្យឲ្យទាន ដល់សមណព្រាហ្មណ៍នឹងសមយាចកទាំងឡាយ
ឡើយ ។ ព្រាហ្មណ៍នោះមានកូនប្រុសម្នាក់ ឈ្មោះមជ្ជកណ្ណលី ។
កូននោះចំរើនធំហើយ, អទិនបត្យកព្រាហ្មណ៍ជាបិតា ប្រារព្ធនឹងធ្វើ
កុណ្ណាលជាគ្រឿងបំពាក់ឲ្យ ក៏គិតថានឹងទៅជួលជានិទងធ្វើ ក្រែង
បង់ចូលឈ្នួល, ទើបព្រាហ្មណ៍យកមាសមកដំដោយខ្លួនឯង ធ្វើជា

កណ្តាលមានភាពរលីងឥតក្បាច់ ហើយបំពាក់ឲ្យកូននោះ ។ ហេតុ
 ដូច្នោះ ទើបកូននោះបាននាមឈ្មោះថា មង្គកណ្តាលកុមារ (ហៅ
 កណ្តាលរលីង) ។ លុះចំណេរតមក ហៅមង្គកណ្តាលនោះមានជម្ងឺឈឺ
 គឺរោគស្កមល្បឿង ។ នាងព្រាហ្មណ៍និយាយនឹងប្តីថា កូនយើងកើត
 រោគល្បឿង គួរអ្នកទៅរកគ្រូពេទ្យមកមើលវា ។ ឯព្រាហ្មណ៍
 ជាអ្នកខ្លាចបង្កាត់ទ្រព្យសម្បត្តិ គិតថា បើអញទៅរកគ្រូមកមើល
 នឹងបង្កទ្រព្យដោយគំនាប់គេផង ដោយអាហារផង, ព្រាហ្មណ៍គិត
 ដូច្នោះហើយក៏ធ្វើត្រងើយ ។ លុះអាការរោគកូននោះប្រឡាំងឡើង
 ព្រាហ្មណ៍ទាល់គំនិត ទើបដើរទៅរកគ្រូតាមផ្ទះ ហើយក៏សួរពេទ្យ
 ថា អើអ្នកគ្រូថ្នាំ, បើគេកើតរោគល្បឿង ស៊ីតុំបាន ដេកតុំបាន
 នៅទីឯណោះ ដូច្នោះតើគេប្រើថ្នាំយ៉ាងណា ?

ឯគ្រូថ្នាំបានឮអទិទូបពួកសួរដូច្នោះ ក៏ប្រាប់តែផ្តាសទៅថា
 យកបូសឈើនោះយកស្លឹកឈើនោះៗមក ស្មោរឲ្យផឹកទៅចុះ ។
 គ្រូប្រាប់ថ្នាំនោះគេយល់ថា ព្រាហ្មណ៍កំណាញ់ទ្រព្យ មិនហ៊ាន
 អញ្ជើញគេទៅឲ្យមើលកូន ក៏ក្រងបង្កថ្នាំថ្នាំអាហារ ទើបគេប្រាប់

ធ្វើសង្កាសទៅ ។ ឯអទិទបុព្វកត្រាហ្មណ៍ ពួកគេប្រាប់ដូច្នោះ ក៏មក
 រកដឹកបូសឈើបេះស្លឹកឈើតាមមង្គ្រាបត្រី មកឲ្យដឹកមិនត្រូវសោះ។
 កូននោះរឹងរិតតែឈើឡើងៗ ។ ត្រាហ្មណ៍ដឹងថាពេលនោះមើលមិនជា
 ហើយ ទើបគិតថា កូនអញឈឺធ្ងន់ហើយ នឹងទុកឲ្យនៅក្នុងផ្ទះ
 ពុំបានក្រែងពួកញាតិមិត្តទាំងឡាយចូលមកសួរជម្ងឺ គេនឹងឃើញ
 ទ្រព្យសម្បត្តិអញ ហើយគេនឹងរកគន្លងបូសសុំអញតទៅទៀត, បើ
 ដូច្នោះ មានតែលើកវាយកទៅជា កងល្ងង់តាកខាងក្រៅទើបដុតក្តី
 វាទេ, គិតហើយប្តីប្រពន្ធនាំគ្នាសែនត្រឡប់មកជាកំឡែងក
 នៅល្ងង់ក្រៅ ។ ឯលោមដុកណាលីកុមារនោះ លុះពេលកំរើកខ្លាំង
 ហើយក៏ដល់ទូកាលករិយាស្លាប់ ឲ្យដីកាលនោះហោង ។

ឯជនទាំងពីរយល់កូនស្លាប់ហើយ ក៏គិតទ្រង់យំសោកស្តាយ
 ដោយក្តីស្នេហាអាណិតយប់ត្រី នាំគ្នាយកសពបុត្រទៅដុតឯទីបាតា
 តាមប្រវេណីត្រាហ្មណ៍ ។

រឿងនេះបានសេចក្តីថា បុគ្គលមានទ្រព្យច្រើនមិនបានចំរើន
 ប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ បុគ្គលស្រីយុទ្ធជន, ទ្រព្យនោះឯងប្រៀប

ដូចទឹកសមុទ្រច្រើនផុតវិស័យ តែរសវ័ប្រមនុស្សផងអាស្រ័យផឹកស៊ី
ពុំបាន ។

ពន្យល់លោក

អទិនុបព្វកញ្ញាហ្មឺណាំ ន. “មនុស្សមិនធ្លាប់ឲ្យបាន” ។

តាក ន. របៀងខាងក្រៅផ្ទះ ។

ជម្ងឺរោគល្បឿង ន. ជម្ងឺឈឺហត់ សាច់ឡើងស្នាំង សម្បុរល្បឿង ។

កាលកិរិយា ន. ស្លាប់ ។

សារវត្តី ន. នាមក្រុង ក្នុងមជ្ឈិមប្រទេស (ឥណ្ឌា) ។

ប្រាប់ផ្អែសផ្អាស ប្រាប់មិនចំ, ប្រាប់តាមតែបាន, ប្រាប់តាម

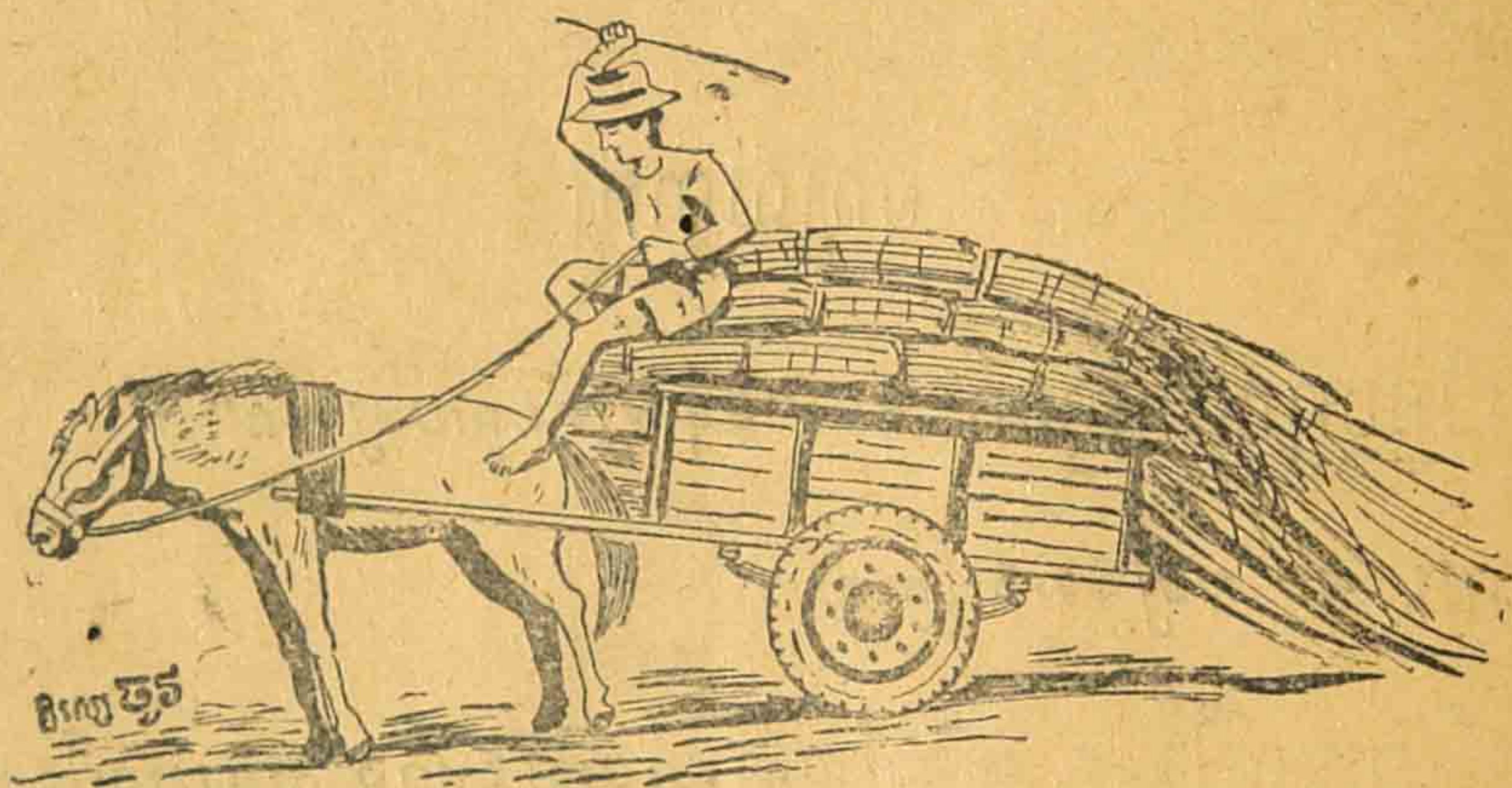
តែនឹកឃើញ ។

សព ន. ខ្មោចស្លាប់, សពលោកសង្ឃ ។

ប៉ាឆា ន. ទឹកប្រាំង, ទឹកខ្មោច ។

មេរៀនទី ៣៦ ករណីយកិច្ចចំពោះសត្វ

Devoirs envers les animaux



សិរីសុខ

១ - សត្វទាំងឡាយ បានហុចប្រយោជន៍សំខាន់ជាច្រើនមកឲ្យ
 មនុស្ស បានជួយបំពេញភារកិច្ចសម្បទ័យដល់មនុស្សលោក ។ ដូច្នេះ
 មនុស្សត្រូវមានករណីយកិច្ចចំពោះសត្វទាំងអស់នេះ ។

អធិប្បាយថា : វិចារណញ្ញាណនឹងសេរីរបស់មនុស្ស អាចធ្វើ
 មនុស្សលោកឲ្យទៅជាស្តេចធំក្នុងលោកសន្តិវាសបាន ។ សត្វសត្វ
 ទាំងអស់ស្នូទៅតែនៅក្រោមអំណាចមនុស្ស ។ តែមនុស្សយើងមិនត្រូវ
 តាំងខ្លួនជាស្តេចអសប្បវរស ឥតមេត្តាករុណានោះទេ ។ ត្រូវតាំង

ខ្លួនឲ្យល្អចំពោះសត្វបំរើឬសត្វជាមិត្តសម្លាញ់ ។ ក្នុងការដែលជា
ប្រយោជន៍របស់មនុស្ស, មនុស្សត្រូវមានសម្បជញ្ញាៈ ត្រូវថែរក្សា
ចំពោះសត្វដោយអាហារធុំសន្សំ មិនត្រូវធ្វើទុក្ខទោសដល់សត្វ
ទាំងឡាយនោះឡើយ ។

២ - មនុស្សយើងមិនត្រូវធ្វើបាបសត្វបម្រើដែលជាសត្វឥត
គ្រឿងឥតក៏ ដោយអំណាចយោរយោរនោះឡើយ, ដ្បិតសត្វទាំង
ឡាយនេះ ក៏មានការដឹងក្លិន ការឈឺចាប់ ដូចមនុស្សយើងដែរ,
មិនចេះត្អូញត្អែរក៏ពិតមែន តែមានសេចក្តីរងទុក្ខវេទនា ដោយ
មនុស្សលោកធ្វើបាប ។

អធិប្បាយថា : សត្វដែលយើងមានមេត្តាចំពោះវា វាតែងមាន
សេចក្តីស្នេហាចំពោះម្ចាស់វិញ, ដូចសត្វឆ្កែដែលនៅថែទាំចាំផ្ទះ
យើងព្រៃព្រៃមដែលយើងរឹតយកទឹកដោះឬកាត់យករោម ក៏យើង
ត្រូវមេត្តាករុណាស្រឡាញ់វា ។ មានអ្នកខ្លះធ្វើបាបសត្វដែលកំពុង
អូសរទេះដោយបន្ទុកធ្ងន់ ហើយគ្នាអូសទៅដោយលំបាក; ធ្វើយ៉ាង
នេះជាការមិនល្អ ។ ប្រទេសយើងបានបញ្ជាត្រួតច្បាប់អំពីរឿងនេះ ។

៣ - មនុស្សមានអំណាចសម្រាប់សត្វដើម្បីជាអាហារខ្លួនក៏ពិត
 មែន, តែបើគិតឲ្យត្រូវទៅ អាហារមិនមែនមានតែប៉ុណ្ណោះទេ, មនុស្ស
 យើងអាចចិញ្ចឹមជីវិតដោយសារផលនៃរុក្ខជាតិ និងតំណជាតិផ្សេងៗ
 មានស្រូវដំឡូងជាដើម ដែលជាអាហាររបស់មនុស្សដែរនោះក៏បាន។
 អធិប្បាយថា : សត្វណាដែលកាចសាហាវ ឬបំផ្លាញផល
 ដំណាំ ក៏គួរតែការពារចំពោះសត្វនោះ ដោយអាជ្ញាផ្សេងៗ ។ តែ
 យើងមិនត្រូវធ្វើទុក្ខទោសវាដោយការឥតប្រយោជន៍នោះទេ ។
 ហេតុដូច្នោះ កុំមានទាំងឡាយ មិនត្រូវធ្វើបាប កាត់ដើងឬស្លាប់សត្វ
 កន្លែងបតីនិក ឬកន្លែងមួយជាដើម ដោយការលេងសប្បាយ ឬធ្វើសត្វ
 ឲ្យមានសេចក្តីភ័យភ័ន្តភ័យនោះឡើយ ទាំងមិនត្រូវបំផ្លាញសំ-
 បុកសត្វ ឬយកពងវាឡើយ ។ កូនក្មេងដែលទំលាប់ធ្វើបាបសត្វ
 យ៉ាងនេះ, ដល់ធំឡើងក៏ទៅជាមនុស្សកោងកាច ចិត្តអាក្រក់នឹង
 មិត្តភក្តិរបស់ខ្លួន ។ ត្រូវតែមានសេចក្តីមេត្តាករុណាចំពោះសត្វ
 ទាំងឡាយនេះជាដាច់ខាត ។

ការអាណ

សត្វត្រៃ មិនមែនគ្រាន់តែជាសត្វស្ងួតត្រង់នឹងម្ចាស់នោះទេ, ជា
 សម្បាញមួយយ៉ាងសិទ្ធិសាលរបស់ម្ចាស់ រហូតដល់ទៅស៊ីចរជីវិតជា
 មួយនឹងម្ចាស់ ។

មានសេចក្តីដំណាលថា ក្នុងក្រុងកោសម្ពី (ឥណ្ឌា) មានបុរស
 ម្នាក់ឈ្មោះគោបាល (គង្គាលគោ) ។ មានតែមួយចេះដឹងពន់ពេក
 ជាទីស្រឡាញ់របស់គាត់ ។ គាត់បាននិមន្តព្រះបច្ចេកពុទ្ធស្រែមកទទួល
 ភត្តិធម៌គាត់រាល់ថ្ងៃ ។ វេលាថ្ងៃមួយ គាត់បានទៅនិមន្តព្រះបច្ចេក
 ពុទ្ធជាមួយបានយកសុន្ទខរបស់គាត់នេះដាច់ទៅជាមួយផង ។ វេលា
 ណាដល់ព្រៃ គាត់ក៏យកដំបងវាយព្រៃបីដង ដើម្បីដេញមឹតពាល
 សាហារ ។ សុន្ទខនោះក៏ព្រះក្នុងទីដែលមានសត្វសាហារ ហើយ
 ក៏ដើរតាមម្ចាស់រហូតដល់អាស្រមព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ។ លុះដល់អាស្រម
 នាយគោបាលជាម្ចាស់ ក៏បានទទួលព្រះបច្ចេកពុទ្ធជា ខ្ញុំព្រះ
 ករុណាមានភិប្បការរវល់ច្រើន ហេតុនេះដល់ទៅថ្ងៃមុខ ខ្ញុំព្រះ
 ករុណានឹងប្រើសុន្ទខនេះ ឲ្យមកនិមន្តជំនួស, បើឃើញសុន្ទខនេះ

មកដល់, សូមនិមន្តទៅជាមួយដោយមេត្តា ។ ថ្ងៃក្រោយតមក នៅ
 ពេលដែលភត្តរៀបចំស្រេចហើយ, នាយគោបាលក៏ប្រើសុនខនោះ
 ឲ្យទៅនិមន្តព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ។ សុនខបានទទួលពាក្យហើយ ក៏បោល
 ទៅព្រះតាមផ្លូវដែលមានសត្វម្រឹកសាហាវ, លុះដល់ទៅតាស្រម
 ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ក៏ព្រះឲ្យសញ្ញា ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធត្រាប ក៏និមន្តចុះមក
 ដើរតាមផ្លូវហូតដល់ផ្ទះ ។ លោកតែងតែនិមន្តតាមផ្លូវរៀងរាល់ថ្ងៃ ។
 មានថ្ងៃមួយ នៅវេលាដែលនិមន្តតាមផ្លូវមក ដល់ផ្លូវបែកមួយ
 លោកធ្វើជានិមន្តឲ្យខុសពីផ្លូវដែលតែនោះនាំ ។ សុនខឃើញដូច្នោះ
 ក៏សួរទៅទាំងយប់ព្រះនិមន្តមកតាមផ្លូវទៅផ្ទះរបស់ខ្លួនវិញ ។ ថ្ងៃ
 ពីព្រះបច្ចេកពុទ្ធដែលគង់នៅទីនោះយូរផង ថែមទាំងមានចីការជាប់
 ជាចផង ក៏ចង់និមន្តទៅទីដទៃទៀតដើម្បីស្វែងរកចីវរ, ក៏បានលានាយ
 គោបាលចេញពីទីនោះ ។ នៅវេលាដែលចេញទៅ សុនខក៏បាន
 ជួនព្រះបច្ចេកពុទ្ធទៅដល់ផ្លូវឆ្ងាយបន្តិច, លោកក៏បានដេញតែនោះ
 ឲ្យត្រឡប់ទៅវិញ, ប៉ុន្តែសុនខដែលជាប់សេចក្តីស្នេហានឹងព្រះ
 បច្ចេកពុទ្ធ ពុំព្រមត្រឡប់វិញឡើយ, លុះព្រះបច្ចេកពុទ្ធហោះឲ្យដំ

អាភាសទៅ, តែក៏ព្រះដោយសេចក្តីអាល័យស្រឡាញ់ ក៏បែកបំពង់
កស្លាប់នៅទីនោះ ហើយបានទៅកើតឯស្ថានសួគ៌ មានឈ្មោះ
ប្រាកដថា ឃោសកទេវបុត្រ ។

ពន្យល់ពាក្យ

សុន្ទ ១ ន. សត្វចតុប្បាទ ជាសត្វស្រុក ច្រើនមានសេចក្តីស្នេហា
ចំពោះម្ចាស់ ។

បប្លេកពុទ្ធ ន. ព្រះបន្ទាប់ គ្រាសំដឹងម្នាក់ឯងមិនបានទូន្មានគេ
រាល់គ្នាផងទេ ។

កោសមី ន. នាមក្រុងមួយនៅក្នុងមជ្ឈិមប្រទេស ។

អាស្រម ន. ផ្ទះតូចធ្វើនៅក្នុងព្រៃហៅថាតូបក៏បាន ។

ស្នេហា ន. សេចក្តីស្រឡាញ់ ។

ឃោសកទេវបុត្រ ន. នាមទៅតាមួយអង្គនៅស្ថានសួគ៌ ដែល

សោយផលជាទិព្វ ដោយបានបំពេញបញ្ចកម្មល ពីក្នុងស្ថាន

មមុស្សលោកទៅ ។

ការអាណ

កុមារទាំងឡាយចូរជាអ្នកកំរើចិត្តអាគ្រកនឹងសត្វលាភ, ដ្បិត
សត្វទាំងនេះទុកដូចជាអ្នកជួយកម្លាំងយើង ជាខ្ញុំក៏ដរក្នុងផ្ទះនឹងក្រែ
ផ្ទះ ជាមិត្តភក្តិរបស់យើង ។ អ្នកទាំងឡាយត្រូវស្រឡាញ់ហើយទុក
សត្វនេះ ដូចជាបងប្អូន ។ សត្វឆ្កែ ថែរក្សាផ្ទះយើង, សត្វគោ
ក្របីសេះ ។ល។ ជួយបន្តកម្លាំងយើង ក្នុងការកសិកម្មនឹងពាណិជ្ជ-
កម្ម, កង្កែប គីងក ចាប ។ល។ ជួយថែរក្សាដំណាំយើង ។ សត្វអស់
ទាំងនេះ ជាភ្នាក់ងារដ៏សំខាន់របស់មនុស្ស ។ ដូច្នេះកុមារទាំងឡាយ
គួរក៏ប្រមាថធ្វើទុកបកម្មេញដល់សត្វដែលគ្មានគ្រឿង គបតការពារ
នឹងយើងឡើយ ។ មិនត្រូវពង្រីកបម្រាសពាន់នឹងកូនតូចៗរបស់វា អំពី
មេបារាឡើយ ។ មានសេចក្តីដំណាលថា ថ្ងៃមួយមានសត្វចាបមួយ
ដែលសត្វខ្លាំងដេញចាប់, ក៏វាហើរសំដៅចូលមកជ្រកកោននៅក្នុង
ដៃតាបសឥស្សិក ដែលមានអាស្រមនៅក្នុងព្រៃ ដោយសេចក្តី
ភក់ស្អុតនឹងខ្លួន ។ តាបសឥស្សិកលាក់សត្វចាបនោះដែលកំពុងភ័យ
ញ័រត្រងក្នុងចីពរ ហើយលោកក៏បានពាលពាក្យផ្អែមល្អមទៅ
នឹងសត្វនោះថា: ឯងជាសត្វខ្សោយ, យើងត្រូវតែជួយសង្គ្រោះឯង ។

ចោទសួរ ហេតុដូចម្តេច វាសនាមនុស្សត្រូវមានករណីយកិច្ចចំពោះសត្វ? កិច្ច
ទី ១ របស់មនុស្សចំពោះសត្វដូចម្តេច? ដូចម្តេចក៏មិនត្រូវធ្វើឲ្យក្របួកម្តេញដល់សត្វ?
សត្វដែលទេធ្វើឲ្យក្របួកម្តេញដល់នូវសេចក្តីវេទនាលំបាក ដូចម្តេចទៅ? មនុស្សសម្រាប់
សត្វបានតាមអំពើចិត្តឬ? កាលណាទើបត្រូវសម្រាប់បាន? សត្វជាអ្វីនឹងមនុស្ស? បើ
បានសត្វ តើមនុស្សបានការស្រួលលំបាកដូចម្តេចក្នុងការងារផ្សេងៗ?

ការហាត់បញ្ជាក់ឡើងវិញ

កិច្ចការដាក់ឲ្យធ្វើ

១ - ចូរពន្យល់ការសិក្សាដូចតទៅនេះ “សេចក្តីខ្ពស់ នាំមក

នូវការលំបាក; សេចក្តីទុស្ស្យហ៍ធ្វើការនាំមកនូវការស្រួល” ។

២ - អ្នកមានបំណងនឹងបន្តិចៗរបស់អ្នកតទៅទៀត, គួកន

អ្នកម្នាក់ដែលកំពុងរៀនធ្វើជាកម្មករ មានចិត្តចង់យកតម្រាប់អ្នក;

ចូរអ្នកសរសេរសំបុត្រទៅពន្យល់គួកនអ្នកថា “កិច្ចការរកស៊ីទាំង-

ឡាយ សឹងស្តុទៅតាមអំពើគួរ ហើយនឹងត្រូវធ្វើការងារនោះឲ្យ

ហាត់ចត់” ។

៣ - ថ្ងៃអាទិត្យដែលជាថ្ងៃឈប់សម្រាកជិតមកដល់ហើយ ចូរ

អ្នកអធិប្បាយអំពីសេចក្តីសប្បាយផ្សេងៗដែលអ្នកបម្រើនឹងសេព ។